BONDIA ARUBA®

Diamars 4 di Juni 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Screening di gobierno no ta determinante



Pagina 3

- Caso contra Carnival Corp pa susha lama
Pagina 7
- Awe biyetenan nobo ta cuminsa circula
Pagina 13
- 3% di 1000 peticion pa asilo honra
Pagina 32

Gobierno ta mantene frontera cu Venezuela cera



Pagina 4



Pagina 2

Ta aplasa cambio den recibo cu 3 pa 6 luna



Pagina 20

FRONT 5: SV Britannia Bright Bakery campeon

BONDIA ARUBA

Minister Oduber tocante Ley di Destaho Publico,

'Importante ta cu tur hende y compania mester ta na haltura di e cambio di leynan aki'



ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa cu minister Otmar Oduber a papia tocante e Ley di Destaho Publico cu siman pasa a wordo aproba den parlamento.

Tocante e Ley di Destaho Publico minister Oduber a splica cu e ley aki ta atende cu e forma cu destahonan ta tuma luga mediante e ley di contabilidad, esaki ta hopi importante segun minister Oduber pa motibo cu pa e ultimo añanan hopi hende a cuestiona y a laga un interpretacion habri pa cu e forma di destahonan ta tuma luga.

El a bisa cu ta existi tres forma cu e gobierno por cumpra productonan for di pafo y esaki ta algo cu ta atende cu henter e aparato di gobierno, esaki ta cay specificamente pa companianan estatal di gobierno of Sui Generis cu ta atende nan mes pa loke ta trata 'Good Governers' y naturalmente nan tin nan mesun sistema di contabilidad cu ta tuma luga dentro di empresa, pero sigur pa tur departamento di gobierno cu na final di dia ta cumpra productonan y servicionan cu presupuesto di pais Aruba, esaki tin cu tuma luga mediante e ley di contabilidad.

Un di e tres forma cu por cumpra productonan y servicio ta esun cu ta bou un suma di 10.000 florin caminda cu por cumpra esaki a traves di un oferta y despues ta cera cu Aanvraag formulier y despues via un inkoop orde pa cumpra esaki for di diferente instancianan. E di dos ta cu un persona ta haci un onderhandse aanbesteding cu ta determina anteriormente entre un suma di 10.000 pa 100.000 florin cu minimo mester invita tres compania pa por cumpra pa carga e servicio of producto cu lo kier cumpra y di tres ta riba di 100.000 florin cu lo mester bay via un destaho publico.

Minister Oduber a informa cu e cambionan principal cu a tuma luga siman pasa ta hecho cu e grens a cambia pa por haci e forma di tuma decision y duna un flexibilidad mas amplio di loke tin na e momentonan aki, pero e ley di contabilidad tabata duna oportunidad mediante un decreto ministerial cu el a bisa cu ta e cambio mas grandi cu nan a haci awor.

Minister Oduber a expresa cu e mayoria di e proyectonan grandi ta pasa via di DOW y pa hopi biaha via di e aanbesteding aki y esey ta importante cu pa tur hende y companianan mester ta na haltura di e cambio di leynan aki.

Minister Otmar Oduber:

Gobierno ta aplasa cambio den recibo cu 3 pa 6 luna

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa minister Oduber, a duna di conoce cu e y minister Bikker tabata tin un reunion cu Camara di Comercio pa asina atende diferente preocupacionnan y asina splica e situacion financiero cu e pais Aruba ta den na e momentonan aki.

Minister Oduber a informa cu na aña 2017 nan a haya un deficit di 130 miyon den e presupuesto di 2018, el a bisa cu awendia nan por mira kico a pasa por ehempel cu e refineria. Manera minister Oduber a sigura, e gobierno anterior a hinca e pais den presupuesto pa tapa buraconan cu tabata ficticio den e sentido cu nan a pone den presupuesto un suma di 70 miyon di florin cu nan a haya door di e traspaso di e propiedad cu tur e stacion di gasolin, cu e tempo ey tabata trata e distribucion di gasolin na Aruba, segun minister e suma di 70 miyon aki nan a hinca den e presupuesto di 2017, pero nan no a pone bek den e presupuesto di aña 2018.

Tambe el a afirma cu nan a hinca den presupuesto un contract cu Citgo cu Aruba mester ricibi 20 miyon di florin pa aña, pero den ultimo 14 luna e gobierno no a wordo paga ningun florin.

Di mesun manera el a expresa cu den e reunion nan a tuma e decision di extende ponemento di BBO y tur e impuestonan riba e recibo pa tres of seis luna mas mirando cu e ta un cambio cu a purba di dosifica di Camara di Comercio.

Pa loke ta trata salario minimo cu a subi 3%, nan a splica pa Camara di Comercio cu si nan lo kier cambia e ley of si nan kier cambia e formula, esey ta algo cu nan mester pensa pa bay den direccion ey, pero mientras e formula cu ta wordo calcula pa loke ta trata salario minimo ta ser haci pa e ley cu ta prescribi esaki y mester cumpli cu ne .

Otro puntonan cu a bin dilanti den e reunion, minister Oduber a manifesta cu desde maart Serlimar a cuminsa cobra pa loke ta trata e servicio pa e comunidad mediante e ley existente y na luna di juni oficialmente e facturanan ta sali conforme cu e ley pa tur cas na Aruba y esey lo sali un biaha pa aña na luna di juni y asina duna e oportunidad pa asina ciudadanonan por paga manera nan escoge.



Screening di gobierno no ta determinante

ORANJESTAD - Redaccion di Bon Dia Aruba a tuma nota di e anuncio haci pa ministro encarga cu Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, den cual el a anuncia cu e compania Three Rivers Real Estate N.V. lo a pasa cu exito e screening encarga pa gobierno na Servicio di Inteligencia di Aruba (Veligheidsdienst Aruba; VDA). Esey ta positivo, tumando como punto di salida cu e servicio concerni a haci su trabao debidamente.

Sin embargo, esaki no ta henter e proceso di escrutinio den cual e compania, y su eventual partnernan envolvi den provee e capital necesario, mester pasa. Den un entrevista teni ayera cu un funcionario halto di un banco comercial, a repasa e proceso cu e banconan comercial mester haci pa evalua si e recursonan financiero cu mester yega di exterior y cu necesariamente mester bay riba un cuenta na un banco comercial, ta di origen sigur y cu e banco en cuestion por dicidi positivamente riba yegada di e placa bao su custodia.

Prome aspecto di importancia: e screening cu gobierno a encarga na VDA, no tin nada di haci cu e 'costumer due diligence' cu e banco comercial, cualkier cu ta, mester haci bao di e stipulacionnan di e Ordenanza Nacional encuanto regla pa Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo (AB 2011 no.28).

Bao di e ley aki, na vigor desde 2011, e banconan comercial tin obligacion estricto pa screen y evalua eventual cliente, pa yega na conoce e "Ultimate Beneficial Owner" cu segun descripcion di dicho ley ta "un persona natural cu ta tene un interes di mas di 25% di e capital, of por eherce mas di 25% di e derechonan di voto den e asamblea di accionista di un cliente, of por di cualkier manera eherce control berdadero riba un tal cliente; of, cu ta beneficiario di 25% o mas di e activonan di un areglo legal, incluyendo un fundacion, y un 'trust', of por eherce berdadero control riba un tal areglo legal."

Esaki ta pone un obligacion bastante grandi riba un banco, ya cu mester investiga te yega na e persona natural cu ta poseedo of beneficiario di e recursonan financiero cu, sigur den caso di inversion grandi, por resulta bastante complica. Cu e agravante cu e banco comercial no por permiti e luho di haci mita trabao. E realidad internacional ta cu e banconan intermediario ('correspondent banks') cu cual e banconan local tin relacion di trabao (y confiansa) y cu ta percura pa e transaccionnan den exterior tuma luga, tambe ta cay bao di supervision estricto di nan autoridadnan, di manera cu e banco local mester cumpli pa nan por cumpli. Y e medidanan pa incumplimento ta severo. Na ultimo instancia e por encera exclui un banco di transmision di placa pa otro hurisdiccion, algo cu ningun banco no kier ni pensa.

Kico anto un banco local ta haci ora ta detecta cu un cierto transaccion no ta cumpli cu e rekisitonan legal? Naturalmente mester notifica e organismo di control di transaccion inusual ('ongebruikelijke transacties'), MOT, cu despues por dicidi di tuma paso, loke por encera paso hudicial den coordinacion cu ministerio publico.

Pero kico ta e pasonan cu e banco mes ta tuma? E banco lo dicidi, pa su mes, cu no ta conclui e transaccion, y den caso cu ta trata di placa cu mester drenta Aruba, por ehemplo pa inversion, esey no lo tuma luga. Si tur banco comercial nenga un peticion pa habri cuenta y deposita placa cu ta di origen dudoso, e placa no por yega aki pa ser uza den un proyecto.

Tin casonan conoci den pasado reciente di inversion cu no por a sigui, pasobra e banconan comercial local, cuidando nan negoshi, no kier a tuma riesgo cu placa di origen dudoso, aunke e screening prome cu esey, haci pa autoridadnan gubernamental, no a duna obhecion pa loke tabata e compania mes.

Den e caso actual, unda e compania local Three Rivers Real Estate NV a presenta un compania na Inglatera como e proveedor di e capital, yama Connected Capital, cu segun investigacion di Bon Dia Aruba a resulta di ta un compania chikito sin 'asset' propio, pero cu posiblemente ta e 'front', e "shell bank" di cual e ley menciona ta papia, pa e personanan, legal o natural, cu ta su tras y cu ta provee e capital. En todo caso, e 'due diligence; cu un banco mester haci, lo yega te alcansa e eventual personanan aki y conclui cu nan ta of no ta, di bon reputacion. Tanten cu tur esey no sosode, un proyecto no por ta sigur di su financiamento.

Ministro ta confirma cu Three Rivers Real Estate a pasa screening

ORANJESTAD - Den rueda di prensa ayera mainta ministro encarga cu Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, Otmar Oduber (POR), riba pregunta di prensa a confirma e noticia cu a sali caba den algun medio cu e compania cu ta desea di desaroya e proyecto hotelero na Sero Colorado, Three Rivers Real Estate N.V., a pasa e screening haci pa Veilgheidsdienst Aruba (VDA).

Recientemente a surgi duda encuanto e compania, su accionistanan y e compania(nan) cu lo ta provee e capital cu lo bay inverti, pa loke ta e origen di e capital aki. Bon Dia Aruba dia 14 di maart a publica informacion tocante e compania y e proveedor anuncia di e capital, Connected Capital na Londres. Banco Central den e dianan despues a manda un carta confidencial pa e banconan comercial pa adverti nan pa ta cauteloso cu e asunto aki, y haci nan 'due diligence' manera rekeri pa ley. Algun tempo despues e carta a leak den prensa local y a causa cierto sensacion.

Gobierno a considera prudente pa pidi VDA pa efectua un screening riba e compania y e inversionistanan tras di e proyecto.

Y gobierno awor por anuncia cu e screening a bay bon, loke ta habri e posibilidad pa e proximo pasonan den e proceso pa yega na inicio di construccion di e hotel.

Ministro Oduber a conta cu a haya e resultado di investigacion dos siman pasa y despues prome minister a dirigi un carta na Banco Central pa informa cu e screening a tuma luga y no a trece nada negativo pa loke ta trata e grupo aki. Proximo paso lo ta pa Banco Central emiti un permiso di divisa pa por importa placa pa e proyecto aki. Despues lo sigui e proceso di 'due diligence di e banco(nan) comercial cu ta desea di acepta e cliente aki.



Gobierno ta mantene frontera cu Venezuela cera



ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister di Husticia Andin Bikker(POR) a papia tocante e situacion di asilo politico tambe e procedura di Schipholmodel, ESTA pa e Venezolano y e prolongacion di frontera cera.

Na luna di september aña pasa e mandatario a splica cu na reunion na New York hunto cu UNHCR a palabra pa stop di emiti e certificado cu ta crea impresion den persona cu nan lo por keda riba Aruba cu un certificado duna pa autoridad di Nacionnan Uni. Pa e motibo aki a bin cu un unidad di asilo pa trata e peticionnan cu drenta.

E ta expresa cu ta bayendo den un 'speed' pa tuma decision riba e aplicacion aki, sinembargo e ta bisa cu a constata cu gran mayoria di e peticion ta haci uzo indebido di e peticion.

E mandatario a splica cu nan intencion ta pa alarga nan estadia na Aruba y no ta cumpli cu merito pa haya un proteccion bou di e tratado. Pa e motibo aki Minister Bikker ta enfocando riba e maneho pa Schipholmodel, cual por medio di cambio den ley lo haya un base legal pa por ehecuta.

Mayoria persona cu ta pidi asilo ta yega Aruba sin duna indicacion di kier pidi asilo, pero despues di algun tempo permaneciendo riba nos isla, nan ta ricibi informacion cu e ta posibel pa haci un peticion anto ta bay pidi asilo. "Nos a dicidi maneho di transicion, nos no ta bay tolera cu ta prolonga nan estadia na Aruba."

El a remarca cu Aruba ta chikito y tin reto cu tin cu atende cu comunidad. E maneho estricto pa aplicante di asilo, desde cu e unit asiel a cuminsa procesa un gran mayoria cu a bay corte a perde nan caso, decision cu procedura cu ta wordo cana. Un grupo chikito ta esunnan cu aplicacion tin derecho bou tratado.

Semi hurista ainda purbando nan suerte

Sinembargo a puntra e mandatario peticionnan di Dimas cu ainda ta wordo honra. Unda cu e persona ta yega Aruba pagando un suma di 2500fl anto nan tin cu keda meldplicht cada dos siman. Esey ta un papel valido manera di asilo?

El a contesta cu no por exclui esunnan cu ta sigui haci mal uzo di situacion fastioso y fragil cu hende ta pasa aden. "Aki na Aruba tin semi hurista cu a wordo deteni den diferente crimen cu ta sospecha di a comete den e mesun situacion aki, y persona ta sigui haci mal uzo. Nos di nos banda a bin cu diferente maneho cla. Ora nos a constata cu tin persona cu ta haci uzo indebido di e procedura, nos a bin cu un asilo unit cu ta tuma di biaha decision."

ESTA pa Venezolano den proceso

Lo pone ESTA pa Venezolano, pero e mandatario a splica cu e base huridico a wordo poni na december ora cu a bay pa cambia ley di LTU den artikel 20 pero di eynan amplia den un decreto. E decreto ta un procedura cu ta traha pero ainda tin cu bay Raad van Advies (RvA) unda ta bin cu su conseho. Tin cu tene cuenta conseho, di eynan e ta bay gobernador pa e bira realidad. E procedura ta tuma su tempo.

Sinembargo e mandatario a expresa cu e ta biniendo y nan tin e software cla 'di basta tempo'. "Pa e Schipholmodel mester introduci e base huridico, esey si ta hopi leu. Mirando con e proceso legislativo ta core mi por bisa cu pa fin di juli por pone esaki 'in place'."

Lo sigui prolonga ceramento di frontera

Dia 10 di mei a dicidi di cera frontera entre Aruba y Venezuela net despues cu Venezuela unilateralmente a dicidi pa habri esaki bek. E intencion cu gobierno tin ta pa sigui prolonga e ciere di frontera, mirando e aspecto di siguridad di nos pais.

Habitantenan di San Fuego preocupa cu ruta nobo di ATV/ UTVs

ORANJESTAD –Dialuna mainta, durante conferencia di prensa, Minister di Husticia Andin Bikker (POR) a papia tocante e carta cu el a ricibi di habitante di San Fuego vociferando nan preocupacion y problema cu ruta nobo cu a ser designa pa ATV/ UTV.

Den e carta cu el a ricibi di e habitantenan di San Fuego y otro area na unda cu nan ta pidi pa un reunion urgente, pa motibo cu nan ta haya molester ora cu e vehiculo ta pasa cerca di nan tereno of cas. Tambe den e carta nan ta expresa di cobamento di santo.

Segun e mandatario esaki ta causa molestia pa loke ta trata e trafico. "E regulacion di trafico bou e ministerio concerni pa tene control severo pa trata e vehiculo nan aki. Desde siman pasa nos a duna y lo sigui duna atencion extringente pa e preocupacion di habitantenan aki. Tambe mirando cu den pasado tambe tabatin cierto accidente di lamenta. Nos kier evita pa esaki ripiti", el a expresa.

Pa finalisa, minister Bikker a bisa cu lo tene un reunion cu e grupo di habitantenan pa tuma nota di nan preocupacion y pa asina por yega na un solucion concreto.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

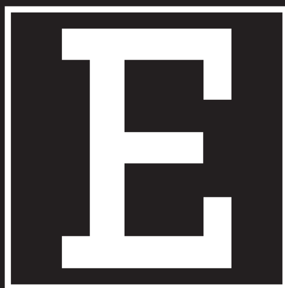
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Cual screening ta traha...

Y cual sigur...?

E siman aki varios articulo ta mustra nos riba e importancia di tin bon ley pa controla fluho di placa di origen dudoso. Esaki no solamente pa nos cumpli cu e cuadro legal internacional dentro di cual nos mester opera, y cu cada dia ta bira mas elabora y estricto. Pero e mester yuda pa crea proteccion pa nos mes. Djis imagina cu no tabatin henter e structura di control aki, y cu cualkier tipo di capital, sin restriccion, lo por a yega aki pa uza den cualkier tipo di inversion. Esaki lo a trece cu ne cu na cierto momento nos economia ta bay mas y mas bao di control di hende cu, siendo criminal, no tin ningun tipo di escrupulo tampoco den e manera cu nan ta opera como empresario. Ya cu tabata asina facil pa trece nan placa haya di mal manera aki, nan lo pensa cu pa opera como empresa tampoco mester cumpli. Caos y anarkia lo surgi, cu e hende local, como empleado y empresario chikito, como victima di tur esaki. Bon motibo anto pa nos tin ley y percura tambe pa cumpli cu nan.

E ehemplo bibo di con cos no mester bay, nos a caba di raporta den un articulo tocante situacion na Sint Maarten, unda gobierno ta yegando cerca di e momento cu e supervision riba fluho di placa di origen dudoso, internacionalmente organisa bao di Financial Action Task Force, un organo di control crea pa e paisnan mas prospero reuni den e organisacion pa desaroyo economico (OECD), cu ta haci tur esfuerso pa limita cu placa di nan economia ta 'leak' bay otro luga, manera na e conocido 'tax havens' cu ta trata di atrae placa a traves di tarifanan sumamente abao di impuesto riba ganashi. Ta bin acerca e peligro di labamento di placa cu crimen organisa a gana den e paisnan prospero aki, y e peligro grandi di financiamento di terorismo. Esakinan ta causante di un structura internacional di control riba transaccion financiero riba henter mundo.

Pais grandi o pais chikito, cumplimento cu e cuadro di supervision aki a bira algo normal, pa tur e actornan riba e tereno aki. Esaki no a conduci so na creacion obligatorio di entidadnan local di supervision, manera e MOT cerca nos pa supervisa transaccion inusual, pero tin efecto grandi riba e banconan comercial cu a haya nan cu hopi tarea di control y cumplimento, loke naturalmente mester paga di e benta di servicio financiero cu e banconan ta ofrece. Y como ciudadano, aunke talbes no regularmente, nos ta haya nos tambe cu e restriccionnan cu e control aki ta trece cu ne. No ta asina cu diariamente nos ta haya nos ta yena formulario, pero pa comercio el a bira algo di rutina, aunke e fastidia aki nunca lo custumbra cu ne. Pero enfin, no tin regreso pa pasado mas.

Pa loke ta nos region nos por mira den e ultimo decadanan tabatin un desaroyo particular, cu su banda positivo y negativo. Esey ta e surgimento di e regimen socialista Venezolano cu den e prome fase di e dictadura den cual el a converti gradualmente, a percura pa hopi capital di Venezolanonan cu tabata dispone di capital caba, a purba sali di e pais y establece nan mes na otro pais, tambe na nos isla. Pero, despues di esey, segun cu e Chavistanan a cuminsa 'plunder' nan propio pueblo, nos a cuminsa haya e delincuentenan aki, cu a logra cambia historia di e continente aki, den sentido negativo naturalmente, cu tambe tabata busca entrada aki. Den esaki e caso mas bochornoso tabata esun di Hugo Carvajal, cu tabata practicamente biba na Aruba, mientras cu agentenan di husticia Mericano tabata busca su paradero na henter mundo. Y, nos autoridadnan no tabata sa? Si pa Carvajal tabata asina facil pa ta gran parti di aña aki, cuanto mas di su categoria ta o tabata biba aki?

Esey tabata e pasado reciente, y awor, den e ultimo fase di e regimen aki, nos lo mester ta mas cuidadoso ainda, lo bo pensa... Pero no, ta te ora bin problema, anto gobierno ta realisa cu lo ta bon pa cuminsa 'screen'. Y esey ta bon pa dos motibo atrobe. Uno, pa proteha nos mes di mas entrada di placa di origen dudoso, sigur si ta trata capital cu awor mester bin di Venezuela; y dos, pa nos no haya nos mes den problema cu nos partner mas grandi y importante, Estadonan Uni, cu na e momento aki ta tras di tur placa horta na Venezuela. Y den esaki, manera a sucede den e simannan cu a pasa, e screening haci pa gobierno mes, no ta bisa tur cos. Pakico no? Na prome luga, e conseho cu Servicio di Inteligencia duna ta netamente, un conseho. Gobierno por pone un banda y como ta trata di un conseho confidencial, nos no lo ni haya sa si berdaderamente esey tabata e conseho. Pa nos suerte tin un extra link cu no ta den man di gobierno. Esey ta e 'due diligence' di e banconan cu pa cuida nan mes, no por haci chansa den esaki. Djis corda riba e caso 'Fly Aruba' cu no por a drenta placa aki. Ey, e sistema a traha.

Chile: Varios hos a destrui casi 1.200 vivienda

CONCEPCION (RioNegro) – E hosnan cu diahuebs pasa a asota e region di Bio Bio, na e sur di Chile, a causa daño na 1.170 vivienda y ainda tin sector sin coriente, autoridadnan local a informa ayera.

Concepcion, e capital regional, di e waf bisiña di Talcahuano y e ciudad di Los Angeles, tur cerca di 500 kilometer di Santiago, ta esunnan mas afecta pa e hosnan, un fenomeno natural casi desconoci na Chile.

Na Talcahuano tin 700 vivienda daña, otro 100 na Concepcion y 370 na Los Angeles, asina e intendente di Bio Bio, Sergio Giacamán a afirma na e webpage Emol ora el a termina un reunion cu e Comite di emergencia.



E funcionario a agrega cu e coriente a bolbe den un 90% di e zona afecta, aunke casi 4.500 cliente ta continua sin servicio, di e 1.500 cu ta coresponde pa Talcahuano.

Mientrastanto, ayera a entrega curpa di e unico persona morto pa via di e hos, Eddy Maldonado Adasme di 70 aña, cu a ser placha pa un container cu tabata usa como oficina na e empresa cu e tabata traha.

Riba e critica pa e retraso di e yegada di ayudo pa e personanan afecta, e intendente Giacaman a sigura cu "loke a sosode diahuebs pasa na Los Angeles, y despues diabierna na Concepcion y Talcahuano" ta fenomenonan "cu ta leu for di cualkier pronostico. Ningun hende tabata espera un evento di e caracteristicanan aki", el a expresa.

"Loke a sosode tabata trata di un evento cu a afecta hopi hende y na e fondo loke ta dispone di dje ta loke a entrega di biaha, tambe nos manda cumpra", e intendente di Bio Bio a bisa y a sigura cu no tabatin disponibel elementonan suficiente di ayudo pa responde na tur e damnificado.

Peru: Presidente a presenta na Fiscalia relaciona cu denuncia di corupcion

LIMA (Infobae/ElTiempo) – Presidente di Peru, Martín Vizcarra, a laga di un banda e inmunidad cu su cargo tin y a pone su mes na disposicion di Fiscalia pa un denuncia di presunto corupcion durante su gestion como gobernador di e region di Moquegua (2011-2014).

Medionan local a publica un carta cu Vizcarra a remiti dia 24 di mei pasa na fiscal Walker Rios Calisaya, di e Despacho Specialisa di Anti corupcion, caminda ta comunica cu e ta pone su mes na disposicion pa coopera cu e investigacionnan.

E fiscal ta investiga un denuncia riba presunto pagonan ilegal dor di e consorcio supervisor di e construccion di e dam Chirimayuni, cu a rekeri di un inversion di 31,6 miyones di sol (9,5 miyon dollar). Vizcarra ta ser acusa di comete delito di negociacion no compatibel, pa presuntamente permiti e pago di e balorisacion, aunke e trabou no a ser cumpli.



Aunke e investigacion a keda finalisa, e fiscal a informa cu no lo por formalisa un acusacion dilanti di un hues pa motibo cu Vizcarra ta protegi pa inmunidad presidencial. Diabierna pasa Vizcarra a rechasa cu e tabatin denuncia di e cual e ta protegi pa su inmunidad presidencial, manera un politico opositor a sigura.

E gobernante a anuncia e siman aki cu e presentacion ta un asunto di confianza pa su proposicion di reforma politico, cu den e caso di rechasa, lo por hiba na e disolucion di Congreso.

Venezuela: Bolsonaro no ta kere den solucion sin kiebro den ehercito

(LaPatilla/LaNacion) - Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, a bisa diasabra pasa cu no ta Nicolas Maduro, "ta esun cu ta manda" na Venezuela y cu e unico solucion cu e ta mira pa e crisis Venezolano ta un "kiebra den e top di ehercito."

Den entrevista cu e corant Argentino La Nacion, Bolsonaro a bisa "Maduro no ta esun cu ta manda. Maduro awor ta un fantochi na Venezuela."

Riba pregunta si e ta kere cu Maduro por acepta di bandona poder pa medio di e mediacion cu ta tumando luga via Noruega entre gobierno y oposicion, Bolsonaro a contesta cu "no".

"Pone bo mes na luga di Maduro. E debilidad di Maduro ta haci cu e dictadura na Venezuela ta fuerte. E ta na cabes pasobra el a coopta den ehercito, di cual e cupula awor ta di narcotraficante. Ademas di su generalnan, Maduro tin un contingente considerabel di Cubano eyden (…). Tambe tin celnan di Hezbollah, milicianan, colectivonan… Anto, no ta Maduro ta esun cu ta manda (...)," el a expresa.

E mandatario Brasileño tin ademas un respuesta rotundo riba e pregunta kico ta e solucion di e problematica di e pais bisiña. "Mester bin un kiebro den e top di ehercito Venezolano. E problema grandi ta cu e regimen ey por transforma den un Noord Korea, sin bom atomico; e Rusonan tambe tin participacion den esey pasobra tin petroleo y oro," el a argumenta.

Bolsonaro ta reuni e siman aki na Argentina cu presidente Mauricio Macri pa trata, entre otro asunto, e acuerdo entre Mercosur y Union Europeo.

Caribe: Caso contra Carnival Corporation pa susha lama

NASSAU (CaribbeanNewsNow) - Un ciudadano di Bahamas y dos di Alaska a pidi pa nan por tin participacion den un caso penal contra Carnival Corporation, cu ta tumando luga den corte na Miami, cu ta e base di e linea crucero. E caso ta trata di delitonan cometi pa e compania contra leynan ambiental.



Den un mocion di emergencia registra diahuebs pasa, e tres personanan a urgi hues Patricia Seitz pa reconoce nan como victima den e caso y facilita nan pa revisa un acuerdo pendiente entre fiscalnan federal y Carnival Corporation. E compania a nenga di discuti e mocion.
Seitz a pidi pa presidente di hunta Micky Arison y presidente Arnold Donald atende un audiencia unda e hues di districto lo revisa e acuerdo encuanto e acusacion di violacion di regla ambiental, entre Carnival Corporation y fiscalnan federal. Carnival tin 105 barco y nuebe marca di crucero y ta e compania mas grandi na mundo.
Abogado Knoll Lowney, di Seattle, ta representa e supuesto victimanan y ta bisa cu su clientenan no ta busca compensacion financiero, pero cu nan ta desea mas transparencia den e caso.
Ta acusa Carnival di viola su periodo di prueba di ocho aña, cu seis acusacion nobo cu ta origina den e sentencia di 2016, pa a benta desperdicio di azeta di su barconan di Princess Cruises den oceano, y sconde e echonan. Como parti di e reconocimento di culpabilidad di Carnival, e compania a paga $40 miyon y na april 2017 a cuminsa su periodo di prueba di 5 aña. Tabata e di tres condena di e compania pa mesun violacion desde 1998.
E grupo ambientalista Responsible Cruising na Alaska y e grupo ambientalista di Bahamas reEarth, ta alega cu nan ta representa comunidadnan local cu ta experimenta daño causa pa Carnival su barconan.

Venezuela: Grupo di Lima y di Contacto kier mas apoyo



CARACAS (LaPatilla/EFE) - Ministronan di Relacionnan Exterior di Canada, Chile y Peru, miembronan di e Grupo di Lima, hunto cu e Alto Representante di Union Europeo, y e ministronan di Relacionnan Exterior di Portugal y Uruguay, miembronan di e Grupo Internacional di Contacto, a reuni ayera na sede di Nacionnan Uni na New York, pa papia tocante e situacion na Venezuela.

E reunion a refleha e decision di ambos grupo di aumenta e contactonan pa contribui na un solucion politico, pacifico y democratico di e crisis Venezolano. Nan a acorda cu e solucion mester ta uno Venezolano, pero cu e impacto regional di e crisis ta demanda cu e region y comunidad internacional mester hunga un rol mas activo den apoyo na un pronto regreso di democracia na Venezuela.
Ambos grupo a confirma nan compromiso pa un transicion pacifico, cu eleccion liber y husto. Tambe nan a ripiti nan apoyo na Asamblea Nacional, e unico organismo democraticamente eligi y a afirma e necesidad di restaura y respeta plenamente su poder, como tambe e liberacion di tur preso politico.
Nan a acorda pa continua un coordinacion estrecho, incluyendo e acercamento na otro actornan internacional relevante. Ambos grupo lo continua trahando hunto denunciando violacion di derecho humano na e pais, den cuadro di Conseho di Derecho Humano y otro organismonan multilateral.
Grupo di Lima y Grupo Internacional di Contacto ta coincidi den gravedad di e situacion humanitario, incluyendo e crisis migratorio, y a compromete nan mes pa continua asistencia humanitario na poblacion Venezolano y e paisnan bisiña afecta, di acuerdo cu principionan internacionalmente acepta. Nan a expresa nan apoyo na un respuesta coordina di Nacionnan Uni y a subraya necesidad di aumenta apoyo internacional, garantisando cu por entrega asistencia sin restriccion, ni interferencia politico.

BONDIA ARUBA

Alumnonan di Colegio Arubano di bishita na Den Haag

DEN HAAG –Siman pasa un grupo di alumno di VWO 5 di Colegio Arubano hunto cu 4 docente a bishita Den Haag den cuadro di un biahe di estudio na Hulanda. E programa di e dia aki a inclui un bishita na diferente universidad den regio como tambe un bishita na Arubahuis y na ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda.



Minister plenipotenciario Besaril tabata tin e placer pa ricibi e grupo di alumno y docente na Arubahuis. E mandatario ta considera e bishita uno masha special mirando cu ta trata di e prome grupo grandi di alumnonan di Colegio Arubano cu ta bin Hulanda pa un biahe di estudio y cu Arubahuis tin e placer di ricibi. Durante e bishita na Arubahuis minister Besaril a dirigi su mes na e grupo y a duna conseho y palabranan di estimulo na e alumnonan presente. Tambe e grupo a ricibi informacion relevante for di afdeling onderwijszaken pa loke ta guia y sosten di studiantenan na Hulanda.





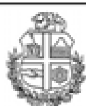
E programa di Colegio Arubano den regio Den Haag tabata un hopi varia y intensivo. Parti mainta diferente grupo a haya chens pa bishita tres diferente universidad esta Universiteit Leiden, Erasmus Universiteit na Rotterdam y Technische Universiteit Delft. Cada universidad a prepara un programa special pa e grupo di alumno unda cu nan por a haya un bon bista di e facilidadnan y tur loke cada universidad tin di ofrece.

Parti merdia e grupo a bini hunto na Arubahuis pa despues sigui parti atardi cu un bishita na ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda na unda cu Arubahuis den coordinacion cu dicho ministerio a plania un programa special cu informacion di diferente instancia pa e grupo di alumno di Colegio Arubano.

E programa a inclui entre otro presentacion di Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) cu a duna informacion tocante financiamento di estudio na Hulanda. Studiekeuze123 a duna informacion y conseho riba e proceso di escogencia di estudio. E instancia DUWO a duna informacion tocante vivienda pa studiante den regio Den Haag y e importancia pa orienta y inscribi na tempo pa vivienda. Na final Stichting WeConnect a duna informacion tocante nan trabou y unda tambe un ex studiante di Colegio Arubano a comparti su experencia di estudio y bida na Hulanda cu e grupo. E encuentro na ministerio di enseñansa a wordo clausura cu un borrel na unda tur presente por a socialisa y intercambia di idea y informacion.







ANUNCIO – BLBA/057/19

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	**Diahuebs, 29 di mei 2019**
Nomber **EMPRESA**	:	**"GCA Auto Sales N.V."**
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	**53**
Voto valido	:	**43**
Na fabor di **FTA**	:	**39**
Na fabor di **Ningun bond**	:	**4**
Voto blanco	:	**0**
Voto invalido	:	**0**
Resultado di referendum	:	**FTA SI a haya e mayoria**

Aruba, 3 di juni 2019
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Corsou na PdVSA: Drecha e refineria y paga debenan pa december



WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a informa e compania nacional di petroleo Venezolano PdVSA cu e mester pone e refineria Isla bek na e nivel di produccion di 335,000 b/d y den bon condicion ademas di paga 26 miyon dollar na debe pa servicionan publico, prome cu su contracto di operacion caduca na december.

E refineria mester ta por lo menos den un estado regular di mantencion aceptabel, despues di tanto aña di operacion of miho, director interino di e compania di refineria estatal di Corsou RdK, Marcelino de Lannoy a bisa den un entrevista cu Argus.

RdK ta bisa cu PdVSA a mantene e pagonan di huur di 1.66 miyon dollar pa luna, pero debe 26 miyon dollar na e empresa di servicio publico CRU pa e suministro di steam, awa y coriente bou virtud di un contract di pago of entrega.

PdVSA a opera e refineria y e terminal asocia di Bullen Bay bou un contracto di huur di largo plaso firma, despues cu Shell a debolbe e facilidad na gobierno local na 1985.

Despues di, por lo menos, dos comienso falso, Corsou ta buscando un operador di refineria nobo. Un socio potencial sin nomber, recientemente a realisa un bishita na e sitio y ta spera cu e di dos yega na juni, RdK ta bisa. Ta spera propuestanan habri na juli. Entre e empresanan cu anteriormente a considera e instalacion, a haya e unidad di refinacion Motiva Saudi Aramco na Merca.

E ultimo añanan, e refineria a cera principalmente debi na e falta di materia prima, servicionan di mantencion y servicionan publico, cu ta menasa e existencia di 2,000 trahado local, mientras cu e actividad na e terminal di Bullen Bay a reduci na actividad minimo.

Na principio di mei, Corsou a ricibi un licencia di Tesoro di Merca, cu lo aclaria e forma di contrata un socio nobo pa e refineria sin bay contra e sancionnan Mericano na PdVSA.

E compania petrolero na Corsou ta parti di e red logistico cu algun biaha tabatin exito di PdVSA den Caribe Hulandes. E actividad a baha pa motibo cu e hurisdiccion legal Hulandes a facilita e incautacion di activonan Venezolano pa un multitud di creditornan den e ultimo añanan. E funcionarionan di Isla y PdVSA no por a ser contacta pa duna nan comentario.

Actualmente Corsou tin aproximadamente 27,000 inmigrantenan Venezolano, di un poblacion di 160,000, parti di un ola di refugiadonan den full e region alimenta pa e crisis politico y economico di Venezuela. Gobierno Hulandes a aproba recientemente 24 miyon euro pa asina yuda Corsou y Aruba maneha e fluho di migracion.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2
Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia
AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214



SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas.
Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT
Studio in Playa (max 2 persons) living with kitchen, 1 bedroom, 1 bath room Afl.700 (excl. water+ electra)
Tel.662 3892

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique
Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BUSCA
Persona cu experiencia den hardineria of agricultura y multi tasks (tour assistent/ waiter)
Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel : 587 9008

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante
di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegria’

ORANJESTAD - Nos team di futbol a bringa duro te na final, cu 10 hungado contra 11 di RCA, e pida ey ora nos 11 a bira 10 Lady Ruth no a wak pa motibonan di otro compromiso , pero despues por a sigui e wega riba celular di Michelangela, e prinses di amigo Dario Penja ,danki na canal di diario tv, kende hunto cu mas di 100 tiradonan di Aruba y di exterior tambe a participa den e Aruba Open di Tiramento.

Mientras nan tawata anunciando e ganadonan den e varios categorianan, Michelangela y Lady Ruth tawata wak e partido di futbol entre Dakota y RCA. Jammer cu nos no a gana e biaha aki, pero nos tur di Dakota ta orguyoso di nos teamnan di futbol di nos dushi bario semper, gana of perde. Nan ta deportistanan di clase cu amor y pasion pa e deporte rey.
Deporte ta promove amistad y amistad ta trece mas union y paz den nos bario. Pabien na ambos team, cu tur dos ganando mas experiencia tambe . Danki na tur nos dushi hendenan cu ta gusta bay stadion bay wak y gosa di un bon partido di futbol. Y danki na e dushi famia Kelly di e bario di Ayo cu a trata nos masha nechi mes, den nan luga di campa durante e long weekend di Asuncion na Piedra Cora, den pleno naturaleza. Barancanan caricia pa e lama mientras tawata hunga weganan di carta y domino. Danki lieve Maria pa e dushi copi koffie ! Tawata e di 17 cumpleaños di Renzo Kelly, un di e tres prinsnan di Mario Alberto y Luz Estela Kelly. Alegria cu ta bay man den man cu tristeza ora nos corda e bunita despedida pa nos Omo Alfred Nicasio Tromp, e casa di e bunita sra. Elda Croes di Sta. Cruz. Omo “Freddy” tambe a biba un tempo den Dakota como hoben, gusta hunga su futbol y bay pisca cu su ruman hombernan , mi ta corda con nan tawata trece lobsternan grandi y fresco cas . A peticion nos ta publica e poema cu nos a skirbi y dedica na Uncle Freddy, den nos relato di e siman aki..

R I P ALFRED N. “Freddy” TROMP
Manera e cantica di Frank Sinatra “My way”
Bo a biba bo bida na bo manera
Pero semper cu Dios den bo mente, alma y curason
Y aunke no ta tur ora cosnan a cana y of mustra bon
Bo a carga bo cruz y sigui resa den bo curason- Dios ta bon.
Mi ta tribi bisa esaki, pasobra, muestra di hopi fe
Ta bo bunita sra. esposa Elda, cu nunca a perde fe den Dje
Su Hesus, su Luz a sigui briya pa boso dos y boso dos yiunan
Y awe tambe pa boso 2 nietonan precioso den su mesun manera
Awor bo ta mas cerca di nan mente, alma y curason. Dios ta bon.
Uncle Freddy, bo a biba bo bida y a laga otro biba
Bo no a molestia niun hende, bo a sigui stima
Mi ta bendiciona y orguyoso di tawata un di bo subrinanan
Bo tambe a canta y toca guitara, bo tawata un bon ruman
Bo tambe a gosa di bo hubentud y bira grandi pa medio di e gracia di Dios
Y awor bo ta den su reino, bo a scucha su bos
Danki pa tur cos cu bo a siña y inspira nos cu ne
Danki pa a mustra nos con unico y diferente cada ser humano por ta
Y no ta na ningun di nos pa husga, sino acepta e diferencia bunita aki
E camindanan di mundo, tur ta hiba nos na Dios di amor
Dios mes a traha nos cada un den su imagen y semehansa unico
Ciencia acercando e mundo spiritual fantastico
Awor bo por ta un angel wardado pa bo dushi y bunita famia
Bo bida aya lo continua spiritualmente yen di alegria
Condolencia na Elda, Gregory y Jahir y tur su rumannan y demas famia
na Corsou, Hulanda, Canada y claro aki na Aruba.

Danki pa lesa nos relato semanal. Pasa un dushi dia yen di alegria !











Polis a detene Ilegalnan cu a yega tera na Baby Beach

SAN NICOLAS – Diadomingo alrededor di 11or di anochi radar di kustwacht a capta un contacto biniendo for di zuid y a mobilisa e avion y botonan pa e sitio. Polisnan na tera ta topa cu un situacion di basta persona indocumenta landando yegando tera y asina a bay over na detencion di mas cu 10 persona.

Helicopter di polis tambe a mobilisa pa e sitio. Personal di kustwacht a keda controla e area pa wak si ta topa cu mas.









Yiu homber y amigo cu machete kier a bringa cu tata

BUSHIRI - Polisnan a keda dirigi diadomingo anochi pa un cas situa na Bushiri na unda lo tin un problema andando cu machete y menasa.

Na e sitio polisnan ta combersa cu un homber cu ta doño di e cas a bisa e oficialnan, cu su yiu homber acompaña pa un amigo a presenta cu machete y cuchiu menas'e pa bringa cu ne. E agresornan a drenta mondi y bandona e sitio. Polis a yega na unda e Hyundai Getz tabata stacion cu permiso di e doño di apartamento a drenta paden y a controla, pero e yiu homber no tabata t'ey mas.

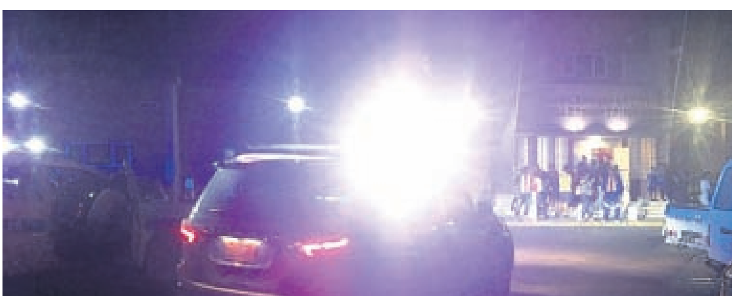




A destrui auto di referee despues di wega

DAKOTA - Diadomingo anochi den stadion G.P. Trinidad na Dakota tabata tin wega di futbol y tension tabata halto. Na final di e wega a surgi un pelea y esaki a termina na destruccion di auto di hende.

Auto di un referee a keda destrui. Polisnan a yega basta lihe y a scucha version di e victima. E agresornan mes a bandona e sitio y despues e mesun grupo aki a haya nan den un pelea na Dakota unda te hasta un dama na estado a haya golpi.





Accidente entre dos auto y un truck na Primavera

PRIMAVERA - Dialuna durante oranan di mainta na e crusada di Primavera pa bay Wayaca a sosode un accidente entre dos auto y un truck.

Aki ta unda cu e chauffeur di un Toyota Corolla a subi e crusada sin a duna preferencia dal den un Kia Sportage y consecuencia e Corolla a dal contra un truck staciona pabou di caminda. E impacto a laga persona levemente herida. Ambulance tabata presente y paramediconan a brinda asistencia na e victima.





Awe biyetenan nobo di Florin ta cuminsa circula





ORANJESTAD - Despues di un campaña extenso di promocion pa publico cera conoci cu caracteristicanan di siguridad di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin, Banco Central di Aruba (BCA) a emiti oficialmente e serie nobo aki dia 3 di juni 2019, presentando e prome set di biyetenan na Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Financia, Asunto Economico y Cultura. Entrante 4 di juni 2019, e serie nobo 2019 di biyetenan di florin ta obtenibel pa publico na tur banco comercial pa por haci pago cu nan.

E cronologia di e emision di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin ta manera ta sigui:

• 3 di juni 2019
Emision oficial di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin

• 4 di juni te cu 11 di augustus 2019
Co-circulacion di serie di 2003 y e serie nobo 2019 di biyetenan di florin (10 siman)

• 12 di augustus 2019
E serie 2003 di biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no por wordo uza mas pa haci pago

• 4 di juni te cu 4 di december 2019
Por haci cambio di e serie di 2003 pa e serie nobo di 2019 di biyetenan di florin solamente na e banconan comercial (6 luna)

• 5 di december 2019 te cu 12 di augustus 2049
Por haci cambio di e serie di 2003 pa serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na BCA (30 aña)

Cu e introduccion di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin, BCA tin como meta pa mantene e confiansa den e florin Arubano y contribui na e promocion di e caracter unico y bunitesa di Aruba su flora, fauna, herencia cultural, monumentonan y luganan prominente. Pa nos futuro generacionnan por tambe sigui aprecia esakinan, ta di gran importancia pa continua cu e promocion di concientisacion publico pa por persevera y conserva esakinan na un forma adecua.

Den e lunanan venidero, BCA lo sigui cu campañanan extensivo di informacion via e diferente medionan di informacion, entre otro corant, radio, television, BCA su Facebook y Instagram y tambe website, pa asina por provee e publico cu e informacion importante di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin. Ademas, BCA lo tene sesionnan di informacion pa gruponan specifico, y lo pone material di informacion obtenibel na tur MFA, biblioteca nacional, scolnan, oficinanan di post, y banconan comercial. Pa loke ta trata e sesionnan di informacion, BCA lo publica e fecha, ora y luga den tur corant, como tambe riba su Facebook y Instagram y website.

BONDIA ARUBA

Canada 'complice di genocidio' contra muhe indigena

CANADA (BBC) – Un reportahe di gobierno a conclui cu e pais Norte Americano ta complice di genocidio a base di rasa contra muhe indigena. Segun e investigacion, un muhe indigena tin 12 biaha mas chens di disparce of wordo haya morto, den comparacion cu otro hende muhe.

E rapport ta tilda e crisis riba gobierno Canades, cual segun e estudio ta deliberadamente inactivo riba e tereno aki, pa via di colonialismo cu ta bay profundo den raisnan di e pais. Entre 200 recomendacionnan pa henter Canada, ta conseha e pais pa siña historia indigena.



'Maske cada un di nan tin diferente circunstancia y pasado, tur esunnan cu a disparce y wordo mata ta conecta pa via di marginalisacion economico, social, politico, racista y contra muhe na rais di sociedad di Canada', Marion Buller a bisa, kende ta hefe di e estudio.

Ta conoci cu tin mas di 2000 testigo for di 2017 incluyendo esunnan cu a sobrevivi violencia y miembro di famia. Locual a haya di a investigacion nacional cu den muhe y mucha indigena tin manera 1.6 miyon.
Prome minister Justin Trudeau kende a reconcilia cu e persona indigena a bisa cu pa su gobierno e ta un prioridad.

El a gradici na tur cu a comparti nan storia cu conmocion y recomendacion pa investigacion. "Ami sa y nos tur sa cu nos mester drecha con e cos ta traha na e pais aki. E ta un dia incomfortabel pa Canada pero un dia esencial."

E rapport finalmente ta bisa: "E mayor miedo di un di e miembro di famia ta habri nan mes na e proceso intenso, cu miedo cu nada lo wordo haci. Pues cu ta traha rapport pa djey pone den lachi, mientras no ta bin ningun solucion."

RUSIA: Explosion na planta di dinamita ta herida 79 persona

DZERZHINKSK (AP) – Ministerio di Salud di e pais ta bisa cu 79 persona a resulta herida pa motibo di un explosion di un planta di fabricacion di dinamita.

Explosion a tuma luga na Dzerzhinsk, 400 kilometer oost di Moscu. Tin un investigacion tumando luga, pero no a determina e causa di e explosion ainda. E ministerio a bisa cu 38 empleado di e planta y 41 residente local a busca tratamento despues di explosion. Tin 15 persona hospitalisa, un di nan ta den estado grave. E explosion a kibra bentana di 180 edificio residencial cercano na e planta, segun informacion di e agencia di estado di noticia Tass. Dmitry Krasnov, vice gobernador di region cu ta inclui Dzerzhinsk, a bisa na television cu dos persona ta desapareci despues di e explosion, pero e informacion no ta confirma.

SUDAN: Militar ta cuminsa asalta campo di protesta



SUDAN (AP) – Forsa di siguridad a ataca e campo central di e movecion di protesta na e pais. Esaki a cuminsa cu tiramento y cendemento di candela na tent, matando 13 persona. El a sosode pa luna largo despues cu militar a tuma poder, testigo y lider di protesta ta bisa.

Un video cu ta circulando rond a bisa cu autoridad tabata dal un protestant cu palo. 'Esaki ta un punto critico den nos revolucion. E conseho militar a scoge pa escala y confronta', Mohammed Yousef al-Mustafa a bisa, kende ta vocero di asociacion di profesional di Sudan.

Pa lunanan miles di persona den campo y otro luga di protesta a wordo demanda na un transicion di regla civil. Segun autoridad a bay na e luga ey pasobra tabata tin actividad criminal tumando luga.

Dura Gambo, un activista, a bisa cu gran cantidad di militar a captura e area y hiba cera protestant cu kier a sali for di e luga. Amal al-Zein, otro activista a bisa cu forsa di siguridad a cende candela den area 'den tur direccion'.

E comite di 'The Sudan Doctors' a bisa cu personal medico y persona herida ta trapa den clinica di e area y ta demanda cu nan kier autorisacion pa sali. 'Persona herida ta tira na vloer na area di recepcion unda cu no tin suficiente cama', Azza al-Kamel, kende ta dokter a bisa.

Un periodista di prensa asocia a tende tiramento y explosion. Tambe el a wak bus y soldat ta blokia e caminda unda e protesta tabata tuma luga. Ciudadano no tabata tin permiso pa cana riba caminda, incluyendo muhe y mucha.

Embahada di Merca a bisa na forsa di siguridad di e pais pa nan stop locual 'ta atake contra protestant y otro civil'. Ifran Siddiq, embahador Britanico na Sudan ta bisa cu e ta 'extremadamente preocupa' y cu no tin excuus pa atake asina.

Tayer 'The Power to Make a Social Impact in your Business' bon bishita

ORANJESTAD – Siman pasa Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y e departemanto di Sustainable Development Planning (SDP) cu colaboracion di Trampolin pa Trabao y Ha'Bon Aruba a organisa e tayer "The Power to Make a Social Impact in your Business".

E oradornan, Marc Croes, Policy Advisor di SDP na Departamento di Asuntonan Economico, Lionel Rumnit, Specialized Job Coach di Trampolin pa Trabao y Naline Heilbron, Social Entrepreneur di e compania Ha'Bon Aruba a presenta e siguiente topiconan:

- Con pa aplica sostenibilidad den bo negoshi
- Siña con un negoshi lo por diferencia di otro tipo di negoshinan
- Siña e accionnan di negoshi pa aplica riba producto, proceso y riba modelo di un negoshi innovativo
- Crea un plan chikito di accion pa stimula e practicanan di Bo compania y yuda Bo empleado implemente facilmente
- Storianan exitoso di Sr. Lionel Rumnit di Trampolin pa Trabou; con e ta train e personanan cu dishabilidad pa den futuro por drenta den mercado laboral den nos sociedad
- Storianan exitoso di Naline Heilbron di Ha'Bon Aruba; con e ta aplica e concepto di 'Social Entrepreneurship' den su negoshi

Durante di e tayer a conscientisa e participantenan di e 17 metanan di SDG (Sustainable Development Goals) y despues e presentador a enfatisa riba 3 di e metanan cu un negoshi por aplica pa contribui na e desaroyo sostenibel.
E tres metanan ta lo siguiente:

- Meta no. 8: 'Decent Work and Economic Growth'
- Meta no. 10: 'Reduced Inequalities'
- Meta no. 12: 'Responsible Consumption and Production'

Sr. Croes tambe a presenta e Plan di Strategia Nacional (NSP) 2019-2022 (Nos Plan, Nos Futuro) pa tur esunnan presente. Despues Mileidy Gonzales, Stagiare di UA, a presenta e accionnan cu un compania por tuma pa por contribui na e metanan aki y a termin'e cu un ehercicio y 3 grupo a haya e oportunidad pa presenta nan 'Business Action' na e grupo completo. Loke a sorprende e participantenan, ta con fundacion 'Trampolin pa Trabao' ta yudando y educando nos hobennan y adultonan cu dishabilidad pa nan por drenta mercado laboral. Lionel Rumnit a presenta diferente di nan clientenan cu nan a guia y a demostra claramente con 'Trampolin pa Trabao' ta contribui na e desaroyo sostenibel mediante e 3 metanan di SDG. Por ultimo, a presente Naline Heilbron cu su bunita y emocionante storia di su compania Ha'Bon Aruba, con e la cuminsa y ki tur a motivele pa continua cu su compania y con e la engradec'e durante e ultimo añanan den su actividadnan comercial. E la demostra cu ora bo ta maneha un negoshi, compromiso cu bo cliente semper ta keda hopi importante. Tambe Sra. Heilbron a presenta con e ta aplica e social entrepreneurship den su negoshi y con bon esaki a funciona den su compania. Tambe por a nota cu e compania Ha'Bon Aruba a tuma clientenan di 'Trampolin pa Trabao' den servicio di nan compania. Un bunita storia y sigur cu un final cu hopi motivacion pa e participantenan.

Un total di 31 persona a participa den e tayer menciona. Idea ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e tayer y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan. Un tayer sigur hopi interactivo y un tremendo presentacion di parti di e team di DEZHI y tambe di Lionel Rumnit y Naline Heilbron.

Tambe IDEA kier remarca cu nan tayerenan ta gratis y ta dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na tur 4 presentador cu a comparti nan experticio cu tur esunnan presente. IDEA ta gradici tur e coleganan di DEZHI cu a yuda na un of otro manera. Keda pendiente pa mas tayer den luna di juni venidero cu IDEA lo organisa.









Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas tayere y otro actividadnan di IDEA den futuro.

AIB BANK N.V. ta contento di por aporta na un proyecto importante pa e desaroyo economico di Aruba:

Xavier University School of Medicine ta celebra inicio di su facilidadnan universitario na Aruba

ORANJESTAD, June 3, 2019
AIB Bank N.V. hunto cu Aruba Bank kier felicita Xavier University School of Medicine Aruba cu e inicio di construccion di su facildadnan universitario nobo na Aruba.

AIB Bank N.V. y Aruba Bank N.V., como financiadornan di e proyecto aki, kier gradici Xavier University School of Medicine Aruba, representa door di Mr. Ravishankar Bhooplapur y su equipo, pa e confiansa mustra na nos como financiador di e proyecto ambicioso aki. Den e capacidad di Mandated Lead Arranger, AIB Bank N.V. ta orguyoso di forma parti di e proyecto aki cu ta representa un inversion total di Afl. 36.7 miyon pa e construcción di e prome fase di e facildadnan universitario di Xavier University School of Medicine Aruba y nos ta spera di por sigui asisti cu e siguiente fasenan di e proyecto.
Xavier University School of Medicine Aruba ta prepara studiantenan den medicina pa drenta e mercado Americano y international di cuido medico y ta conta cu acreditacion di ambos CAAM-HP and ACCM. E proyecto aki ta encera e prome fase di varios desaroyo pa muda e Universidad pa un área strategico na Hato y establece su propio Campus como residencia temporario pa e studiantenan. Nos tin confiansa cu e proyecto aki lo aporta na promove educación eleva riba nos isla y lo contribui positivamente na desaroyo económico di Aruba. Nos ta desea gerencia di Xavier hopi éxito y prosperidad y un biaha mas nos ta contento cu e oportunidadnan cu e inversión aki ta representa pa comunidad y economía di Aruba.

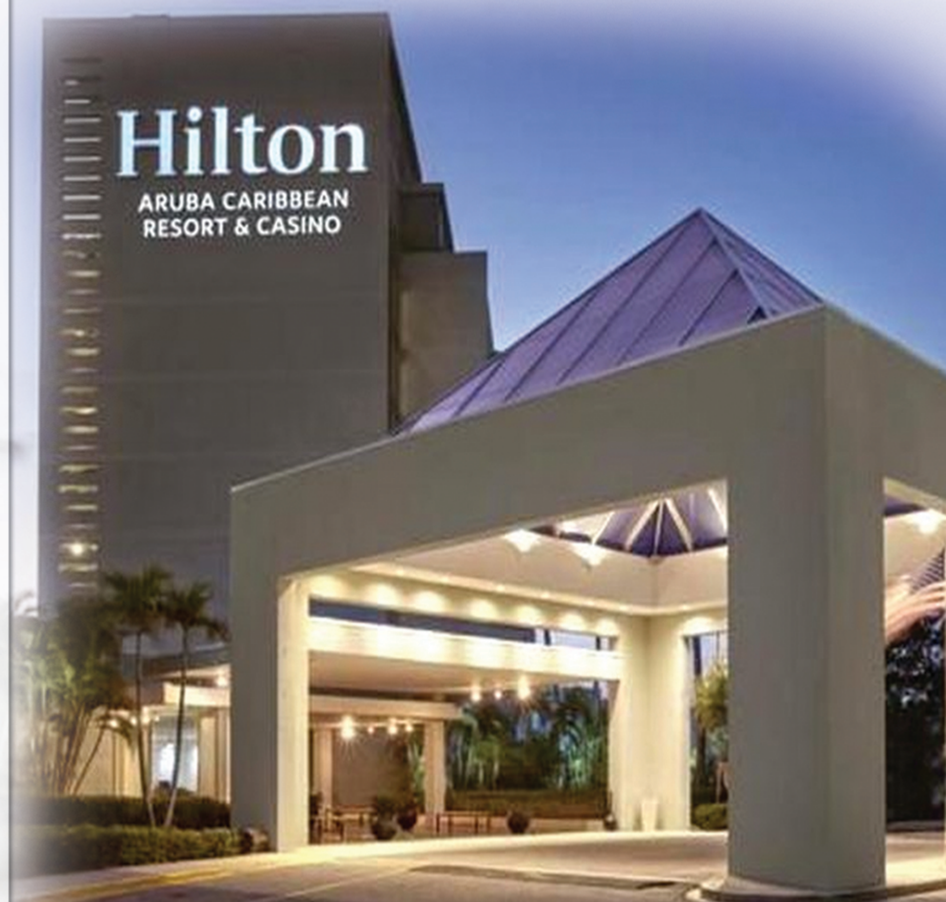




Transaccion di Afl. 182.5 miyon AIB BANK N.V.

ORANJESTAD, 3 juni, 2019
AIB Bank N.V. ta contento di por anuncia cu diasabra dia 25 di Mei a logra conclui exitosamente un transaccion pa cu (re)financiamento di e prestigioso propiedad Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu e grupo di accionista encabeza pa Aruba Growth Fund representa pa Srs. Rene Kan, Justus Martens y Milton Berlinski. E transaccion di cual tres institucion financiero a forma parti aden ta pa un suma di Afl. 182.5 miyon florin su equivalente na US dollar, a wordo lidera pa AIB BANK N.V. den su rol como Mandated Lead Arranger, financiador y Agente.

AIB BANK N.V. sigur ta gradici pa e confianza y ta orguyoso di por agrega Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino na su portafolio mirando su excelente contribucion na nos industria hotelero y turismo en general. Pa e banconan local, esaki ta un transaccion historico y importante di cual nos ta sumamente orguyoso di por forma parti di esaki.
Sigur cu AIB BANK N.V. ta gradici e instituto-nan financiero, Stichting Algemeen Pensioenfonds (APFA) y Aruba Bank cu a forma parti di e consorcio aki pa cu e logro aki y kier felicitanan tambe pa cu e conclusion exitoso di e refinanciamento aki. Tambe, AIB BANK
N.V. ta gradici tur esnan cu a asisti den e proceso aki incluyendo Brown Lawyers como consehero legal di e grupo, Notaris Johnson, y Van Eps Kunneman Van Doorne Lawyers como deal counsel cu a apoya e tarea inmenso aki di e internal legal counsel y e team interno di Corporate Finance di AIB BANK N.V. Sin duda tur partido involvi ta orguyoso di por contribui na e futuro di e hotel icónico aki, cu ta celebrando su di 60 aniversario.



Acuril 2019 dedica na tres bibliotecaria baluarte di nos region







ORANJESTAD -Ayera a keda inaugura e di 49 Conferencia di Acuril (Association of Caribbean University, Research and Institucional Libraries) cu presencia di gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt; minister di enseñansa, ciencia y desaroyo sostenibel, Rudy Lampe; minister di enseñansa, ciencia, cultura y deporte di Corsou, Marilyn Alcalá-Wallé y miembronan di parlamento di Aruba. E biaha aki mas cu 25 pais miembro di Acuril ta participa den e conferencia aki.

E conferencia aki a wordo dedica na tres damanan baluarte di mundo di biblioteca den nos region y ex presidentenan di Acuril,. Blanca Hodge, ex directora di Philipsburg Jubilee Library na St. Maarten; Rosemary de Paula, ex directora di biblioteca publico na Corsou y Alice van Romondt, ex directora di BNA.
Minister Lampe a duna un bonbini na tur esunnan presente den e conferencia aki. E mandatario a bisa cu esaki ta e di 5 biaha cu Aruba ta anfitrion di Acuril. E biaha aki e conferencia ta wordo dedica na e tema di e desaroyo sostenibel, caminda Acuril ta forma parti den e logronan aki na fabor di humanidad.
Minister Lampe a gradici Acuril cu a eligi e tema aki como e punto central di nan conferencia. Segun e mandatario semper nos a yega di pensa cu humanidad ta sostenibel y awor nos ta ripara cu e no ta asina. Asina mes e percepcion cu nos planeta lo existi pa semper tabata vigente. Pero awor nos ta cuminsa ripara cu e no lo por ta asina.
E mandatario a haci un yamada pa tur hende uni forsa, specialmente tur esunnan presente den Acuril 2019 cu ta traha cu informacion, ya cu informacion ta un instrumento sumamente poderoso, pa nan sigui dilanti cu e mision aki den cuadro di e metanan di desaroyo sostenibel pa 2030.









Presidente Acuril 2019
Monique Alberts kende ta presidente di Acuril pa e periodo 2018-2019 a referi na su experiencia como miembro di e organisacion aki durante 20 aña, ora cu pa prome biaha el a participa den un conferencia di Acuril na Aruba mes.

El a cualifica esaki como 'un gran famia' cu anualmente nan ta reuni pa celebra nan profesion. E ta haya cu Acuril no solamente ta un evento importante pa divulga informacion, pero tambe pa crea netwerk. Pero tambe pa balora nan mes como profesional riba e tereno aki ya cu como 'bibliotecario hopi biaha nan ta subestima nan mes.'
Tin biaha nan mes no ta realisa cu e trabou cu nan ta bin realisando tin un gran balor pa nos comunidad. Den e conferencia aki el a laga sa cu nan lo bay discuti, entre otro, como nan lo por traduci e obhetivonan di e desaroyo di sostenibilidad di Nacionnan Uni den iniciativanan pa nos region Caribe. El a desea tur e participantenan di Acuril 2019 un experiencia excelente na Aruba.
Ayera mainta tambe a tuma luga e apertura di e paviljoen di exposicion di Acuril 2019 cu presencia di mas cu 24 marca di institucionnan entre nan Cambridge University Press, SAGE Publishing, Oxford University Press, IOP Latinoamericana...

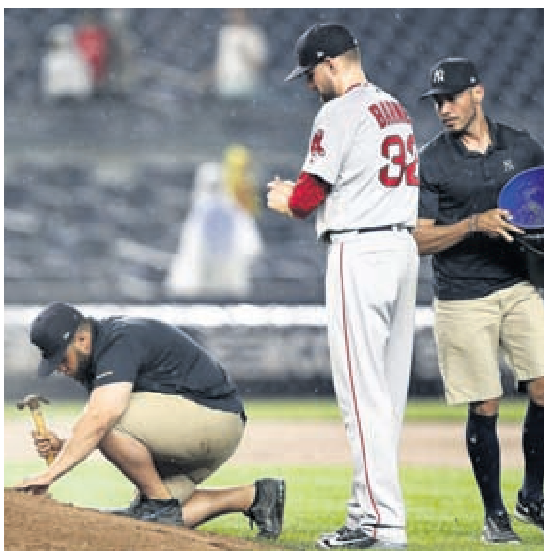
Red Sox ta gana 8-5 contra Yankees

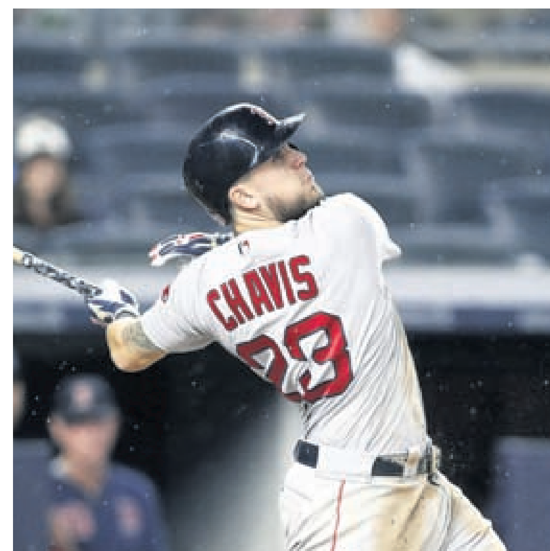
NEW YORK (AP) – Xander Bogaerts, hunto cu J.D. Martinez, a percura tempran den e wega pa varios home run, sigurando e victoria pa nan ekipo Boston Red Sox riba diadomingo anochi.

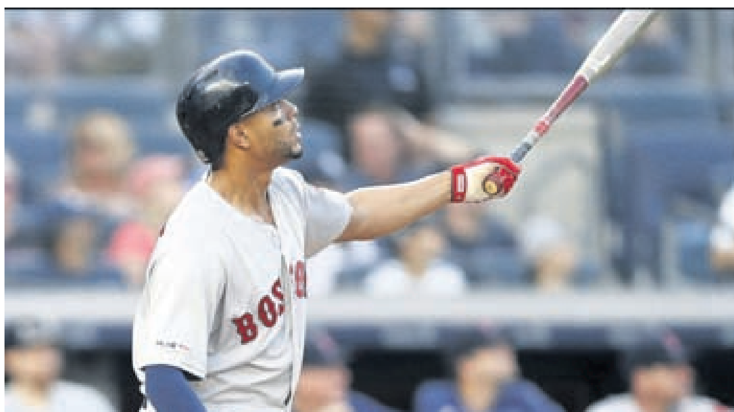
Cu e apoyo di tanto Xander Bogaerts como J.D. Martinez, David Price a haya su prome victoria den Yankee Stadium, bisando cu 'e tabata un victoria necesario pa nos'. E campeonnan di World Series a para un racha di perdemento di 4 wega y a mehora cu un score di 1-4 contra Yankees den temporada, evitando un sweep di 3 wega den un temporada yen di yobida.

Lamper y strena a cay durante e di 8 inning di e wega na New York, mientras e audiencia a purba rally contra Matt Barnes, kende tabata mustra poco confortabel riba veld, hasta despues cu e crew di e veld a aplica un solucion pa seca e plate.

Red Sox actualmente ta na di 3 luga, moviendo dentro di 8 wega y mey di e lidernan den AL East; Yankees tin 2 wega y mey di bentaha riba Tampa Bay. Proximo biaha cu baseball su rivalnan mas grandi topa otro, lo ta na fin di luna, riba 29 y 30 di juni na London cu Boston hungando como e home team pa e major league su prome weganan na Europa.











Corte a dicta suspension reglanan di testosterona pa Semenya

STOCKHOLM - Caster Samenya a gana su caso sumario den e bataya contra IAAF (International Association of Athletics Federations) ora cu corte supremo di Suisa a ordena e organo supervisor di atletanan pa suspende su regulacionnan riba testosterona ayera. Esaki ta hisa e chensnan cu Semenya lo por competi den e campionatonan mundial sin tin mester di tuma medicamento pa suprimi su nivelnan di testosterona.

E decision ta suspende e reglanan cu IAAF a establece temporalmente, te cu IAAF responde cu su argumentonan na e corte supremo pa restaura nan. IAAF tin te 25 di juni pa haci esey. Si IAAF no por bolter e decision na nan fabor, e regulacionnan lo ta suspendi te cu Semenya presenta su apelacion completo na un grupo di huesnan federal Suiso. E proceso aki lo por tarda un aña of mas, cual lo kiermen cu e Sur Africano di 28 aña di edad lo por tin e luz berde pa core sin restriccion den e eventonan cu e ta faborece durante e Diamong League y e mundialnan na Doha, Qatar na september y oktober. 'Mi ta gradici na e huesnan Suiso pa e decision aki', Samenya a bisa, 'mi ta spera cu despues di mi apelacion mi lo por core libremente atrobe'.Esaki ta e di dos biaha cu e coredo olimpico di 800 meter a rechasa e regulacionnan di IAAF. Semenya a perde su caso contra IAAF den corte di arbitrahe di deporte riba prome di mei, poniendo e regulacionnan den efecto riba 8 di mei. Esaki tabatin e consecuencia cu Semenya no tabatin mag di core cualkier careda di 800-meter riba e nivel mas halto tanten cu e no reduci su nivelnan di testosterona medicamente, prome cu e decision cu a cay ayera.

Hende muhe cu 'differences of sex development'

Semenya su abogado, Dorothee Schramm, a bisa cu e caso aki ta uno sumamente importante pa atletanan femenino. E lo por trece implicacionnan pa otro atletanan femenino tambe. Tanto Francine Nioyonsaba di Burundi como Margaret Wambui di Kenya, ambos medayistanan olimpico den track di 800 a declara cu e reglanan ta afecta nan. E disputa aki ta wordo mira como un di e mas controversial y compleho cu deporte a yega di enfrenta. E reglanan di IAAF ta aplica pa atletanan femenino cu condicionnan medico conoci como 'differences of sex development' (DSD), specificamente esnan naci cu e combinacion tipico di hende homber, chromosoomnan XY. E atletanan aki tin nivelnan mas halto di testosterona cu otro atletanan femenino den nan rango, cual e IAAF ta argumenta lo duna nan un bentaha inhusto riba otro hende muhe pasobra e hormona ta yuda construi musculo y ta hisa e nivel di oxigeno den sanger.



Segun coach Brasilero

Acusacion di violacion di Neymar ta asunto personal

RIO DE JANEIRO (AP) - E acusacion di violacion contra Neymar a domina coach Tite su conferencia di prensa dialuna despues cu dos agente policial a pasa na e ekipo su veld di entrenamento pafo di Rio de Janeiro.

Tite a papia riba e caso pa prome biaha net ora Brazil ta preparando pa hunga den Copa America, bisando cu e ta un asunto personal y e no lo husga e hungado. 18 di e 25 preguntanan di periodistanan tabata riba e caso aki cu lo por atacha Neymar su reputacion. "Mi sa esaki ta un asunto personal y mester di tempo pa husga a base di e echonan. Ami no lo laga mi mes pa husga e echonan, pero loke mi por bisa bo ta cu mi tin 3 aña cu Neymar y den asuntonan personal entre ami cune, e ta fiel y confiabel."

Un muhe a conta autoridad policial di Sao Paulo diabierna pasa cu Neymar a viol'e na su camber di hotel na Paris riba 15 di mei. Neymar a nenga e acusacion por medio di un post di Instagram. Coordinado di e team nacional Edu Gaspar a confirma cu un investigado di polis a bishita e team su veld di entrenamento diasabra pasa pa busca informacion riba e caso. 'E prome cos cu mi a haci ta busca asistencia legal', Gaspar a bisa, 'pasobra e idea ta cu e ayudo legal lo yuda resolve e caso lo mas pronto cu ta posibel pa e atleta por bay den wega di Copa America cu cabes friu'. Alabes Gaspar a bisa cu nan lo laga Neymar sali di cualkier training of wega cu e tin ora ta necesario. Copa America e aña aki lo tuma luga na Brazil di 14 te 17 di juli. "Mi sugerencia ta pa lag'e ta lo mas disponibel cu ta posibel pa responde na peticionnan (policial)." Dos agentenan di Rio tabata presente na e tereno di entrenamento na Granja Comary na Teresopolis durante Tite su conferencia di prensa.



Ni polis di Rio, ni Brazil su federacion di futbol a contesta ora pidi pa duna comentario tocante e noticia. Ambos agente a bay despues di 15 minuut cu e conferencia di prensa a termina. Prome cu e conferencia un vocero di Instagram a bisa cu e canal di media social a baha un video cu Neymar a post pa a viola un di e plataforma su reglanan. Despues cu e prome reportahenan a cuminsa sali tocante e acusacion di e violacion, Neymar a publica un video di 7 minuut largo unda cu el a nenga cualkier conducta malo y a mustra supuesto mensahenan entre e y su acusado. Imagennan di e muhe, kende su identidad no ta conoci, a aparece, cierto di nan cu contenido sexual. Neymar su tata y agente a bisa cu su yiu no mester arepenti di a post e video, hasta si esey kier men cu nan lo persigui su persona pa a mustra un imagen di un parti di e combersacion. 'Mi ta prefera un crimen di internet cu un crimen di violacion', Neymar da Silva Santos a bisa TV Band. "El a preserva su imagen y su nomber. E tabatin mester di defende su mes lihe. Ta miho pa ta honesto y mustra kico a pasa. Nos tabata sa di e chantahe, pero no di e curashi pa bay polis den un situacion asina'ki." Santos a insisti cu esaki ta un trampa di e muhe cu te awo no ta identifica. "E tabata kier pa Neymar bay bek den hotel. El a bay y el a keda 10 minuut. Djey el a wak un celular pega na muraya ta charge, pero djey el a nota cu e tabata filma. E muhe a manda mensahe pa Neymar bisando cu e tin e video ey. E muhe a atak'e, djey el a bula riba cama pa purba calm'e, bisando e muhe pa no haci un desaster." E tata y agente ta sigui bisa cu 'djey el a calm'e, y el a sali di e hotel, pidiendo e pa su return ticket. Neymar a purba di filma e combersacion, pero e no tabata por. Despues di e di dos dia, no a sigui papia mas y djey el a cuminsa manda e mensahenan yen menasa'. Finalmente e tata a declara cu e no sa ki dia su yiu lo papia cu polis tocante e caso.


AFP

E di 25 edicion di competencia internacional Practical Shooting Aruba Open

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Practical Shooters Club a organisa e di 25 edicion di e competencia internacional di practical shooting Aruba Open 2019.

E di 25 edicion di e competencia internacional di tiro a hala hopi hende di exterior pa Aruba. Hopi atleta cu ta practica e deporte di practical shooting a bin competi den e Aruba Open 2019. Un total di 14 stage competitivo cu varios obstaculo a wordo prepara pa e tiradonan.

Competidonan di tur parti di Sur America, Caribe, Merca y Europa a bini Aruba specialmente pa e Aruba Open 2019.







SV Britannia Bright Bakery campeon 2018/19 Junioren

ORANJESTAD - Dialuna anochi a tuma luga e gran final entre SV Britannia Frisian Flag contra di Estrella. SV Britannia Bright Bakery a bin di un victoria pa medio di penalty contra Dakota mientras di otro banda Estrella ta bin di un victoria di 2-0 contra di Brazil Jrs.

Mester bisa cu varios hungado di Estrella a hunga un dia anterior den division honor y asina mes a duna bataya duro contra di SV Britannia Total Finance. SV Britannia Wester Union a cuminsa cu e siguiente aliniacion; Darrell Franken, Shanyika Godoy, Rubison Geerman, Stijn van Suilen, Derricson Kock, Myron Carrion, Marcus Portier, Robert Solognier, David Castro, Francis van der Linden i Thionne Oduber.

E wega a cuminsa bon balansa unda cu SV Britannia Pizza Hut tabata tin un leve dominio ariba Estrella cu miho coordinacion di wega. Trempan den wega unda cu un hungado di Estrella ta haya carchi geel y ta bira bisa referee algo cual a causa su expulsion for di wega Y asina mes Estrella a keda peligroso y na di 35 minuut di wega den un contra colpi Estrella ta score pa haci e wega 1-0 y trece panico den e pumanan. Pero no a tarda hopi cu SV Britannia Frisian Flag ta reacciona pa medio di Francis van der Linden cu ta empata e wega na di 44 minut. SV Britannia Vitamalt ta conoci si ta bons bek ora nan cay atras. Den di dos tempo SV Britannia Bright Bakery ta amplia e score 2-1 y atrobe pa medio di Francis van der Linden. Faltando algun minuut pa wega caba Estrella ta haya un penalty y akinan Darrell Franken ta para e penalty di Jeanpierre van der Linden pero practicamente den e mes un minuut Estrella ta empata e wega pa medio di e propio Jeanpierre van der Linden y asina e wega ta bin caba 2-2.

Di e forma aki ta bay 60 minuut extra y ningun di dos team ta score i despues di 120 minuut batayando mester a bay over na tiramento di penalty. Akinan e keeper temibel di SV Britannia Vitamalt ta trece panico den e hungadonan di Estrella y aki e narajadanan ta tira tres penalty afo y di otro banda SV Britannia Vitamalt ta anota tur su penaltynan pa medio di David Castro, Stijn van Suilen y Daniel Sophia.

SV Britannia Western Union a 1. Titula campeon di Aruba. 2. Goalgetter David Castro. 3. MVP Darrel Franken. 4. Anotador di e dos golnan Francis van der Linden. Pabien na e organisacion di Britannia, hungadonan, staf, directiva y fanaticadanan cu a acudi na masa. Sigur unda special na nos sponsernan.





AVP a logra combersacionnan fructifero na Corsou





ORANJESTAD - Den poco tempo a logra di hiba combersacionnan cu tabata hopi fructifero. Segun parlamentario Robert Candelaria di AVP, a cuminsa cu combersacionnan diamars mainta cu prome minister di Corsou y a aprecia hopi cu a pesar di su agenda hopi yen, a traha tiki tempo pa por a sinta cu nan y por a delibera riba desaroyonan cu a mira na Aruba, Corsou, pero tambe splicando loke ta bay haci awor aki, cu ta e participacion na e conferencia di ODCA.

E prome minister Rugghenaat a aprecia hopi e topico aki y a brasa e idea pa bin cu formacion pa politiconan y esunnan interesa den politica. Tabata tin despues di esey algun entrevista cu a logra. Loke tambe tabata hopi bon, ta cu a logra topa cu casi tur colega parlamentario di Corsou. A bishita nan un rato na parlamento di Corsou cu tabata tin un reunion y hasta tabata tin un schorsing un rato. A papia, intercambia riba hopi cos den e rato ey y diamars, prome cu a sigui cu e biahe pa Costa Rica, a papia un rato cu Etienne Ys, cual tambe ta un ex prome minister na Corsou. Tambe un combersacion di bon contenido caminda cu por a refleha riba desaroyonan y tambe mira pa dilanti den cua direccion lo kier bay. Den liña grandi, loke por a mira dialuna y diamars, ta e ideologia Cristian Democrata, tin un base fuerte den nos comunidad.

E ta parti di nos historia, parti di nos cultura. Awor aki, hunto cu e delegacion di Corsou di partido Nacional, cual ta Maria Liberia Peters hunto cu Ruthmila Larmonie y di Boneiro, Hans Els di UPB, a bay hunto pa participa na e conferencia di ODCA na Costa Rica.



Parlamentario Alan Howell (POR):

'Fraccion di POR ta solicita presencia di minister Otmar Oduber pa un vragenuur riba incineratornan, Parkietenbos y Sanitary Landfill'

ORANJESTAD - Diamars 04 di juni 2019 minister Otmar Oduber lo ta presente den sala di Parlamento pa asina contesta varios pregunta cu Parlamentario Alan Howell tin pe. Esaki specialmente riba e topiconan di Incineratornan, Parkietenbos y Sanitary Landfill.

Tambe tur e otro 20 parlamentarionan lo tin e oportunidad pa haci pregunta na e minister en cuestion.

Parlamentario Howell, ta considera cu ta importante pa minister bay parlamento pa responsabilisa su mes pa cu e desaroyo nobo cu ta tumando luga y pa e por contesta preguntanan cu tin. Alan Howell ta di opinion cu ta deber di un parlamentario pa haci un minister pregunta na bienestar di nos pais.

Esaki ta e preguntanan cu entre otro parlamentario Howell lo desea contesta riba nan:

1. Minister lo por splica den ki fase e proceso di destaho ta pa locual ta e waste to energy facility pa Aruba?
2. Minister por splica ki partidonan ta envolvi den esaki cu ta sostene Pais Aruba?
3. Minister por splica den ki fase e destaho di remediacion di Parkietenbos ta y ki interes esaki a ricibi nacional y internacionalmente?
4. Minister por splica kico lo pasa cu sushi cu no por bay e waste to energy facility?
5. Minister por splica con lo financia e diferente destahonan (waste to energy/ parkietenbos)?
6. Pa locual ta incinerator di medical waste/cadaver, minister por splica si un destaho publico a tuma luga pa cu esaki? a. Acaso esaki e tuma luga minister por splica con esaki a tuma luga?
7. Minister por informa cuanto e incinerator pa medical waste y sludge a costa?
8. Pa locual ta e incinerator, minister por splica con esaki lo wordo financia?
   a. Cua lo ta e efecto pa presupuesto di pais Aruba awo y den futuro?



9. Minister por splica kico e motibo ta pa adkiri dicho incinerator?
10. Minister por splica e papel di Serlimar den esaki?
11. Minister por splica riba e plan pa locual ta solucion pa dump ilegal?

Despues di e vragenuur parlamentario di Fraccion di POR lo duna mas informacion riba e informacion presenta pa minister Oduber.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Aumento di grondbelasting ta dal curason di nos economia'



ORANJESTAD - Den e simannan aki cobransanan di grondbelasting ta na caminda. Hopi hende a tuma nota un aumento di nan gronbelasting compara cu aña pasa, miembro di fraccion di AVP, Richard Arends a mustra, specialmente esunnan cu a construi nan cas den e ultimo añanan of inverti den nan propiedad.

"Mescos cu nos fraccion a trece dilanti den prensa, como tambe durante tratamento di e ley di reforma fiscal: e aumento aki di grondbelastingta afecta e clase medio, famianan cu a inverti den nan propiedad, tin biaha cu hopi sacrificio. E aumento di grondbelasting ta afecta tambe profesionalnan, ta afecta esunnan cu a traha y kendenan a sacrifica hopi pa haci nan soño bira realidad y sigur e ta afecta empresanan mediano y chikito."

Segun Arends, e medida aki ta dal na e curason di nos economia: e ta dal e persona nan cu ta e consumidonan mas grandi, empresanan mediano y chikito cu tin pa inverti pa pone e economia draai. Cu miras pa futuro, esunnan cu a participa den e encuesta conduci pa Banco Central riba e percepcion di e consumidor ta hopi preocupa pa e tempo nos dilanti. E aumento di grondbelasting y e reaccion nan cu nos ta ricibiendo ta meramente den liña cu e conclusionnan di e encuesta aki. Mester menciona cu e encuesta aki a wordo haci prome cu e cobransa di grondbelasting a sali. E efectonan aki a wordo premira y nos di AVP a bin ta adverti for di luna di december caba. Tambe gremionan a cuminsa vocifera nan descontento.

Nos di AVP no tin nada contra un reforma fiscal pero loke nos a nota te aworaki, cu e reforma fiscal cu a wordo presenta, no ta nada mas un aumento di impuesto. Pa loke ta trata e peso di impuesto, nos no tin duda cu esun cu por contribui mas mester por contribui mas. Esey tabata e liña di maneho fiscal cu gabinete Mike Eman I y II a hiba basa riba un responsabilidad comparti. Sinembargo loke ta sosodiendo aworaki ta un peso adicional di 270 miyon di florin cu mester wordo carga pa comunidad y empresanan caminda tur esaki ta meramente pa financia gastonan adicional di e actual gobierno parlamentario Arends a señala, pasobra ni e deficit, ni e debe a baha.

"E aumento di grondbelasting aki ta contrario na e metanan cu gobierno mes a pone pa su mes den e plan economico cu a wordo presenta. Cada florin cu gobierno ranca for di nos economia, ta un florin menos cu por wordo gasta den e economia y un florin menos cu por wordo inverti," parlamentario Richard Arends a mustra.

El a sigui señala cu e pensamento di gobierno riba propiedad ta basa riba un punto di salida robes: un propiedad no ta un servicio e no ta algo 'consumible'. pero ta algo cu t'ey di e inversion cu un persona a haci, cu ta subi obviamente balor pero no necesariamente ta algo cu un persona por consumi. E balor di un propiedad ta aumenta hopi mas, den comparacion di loke un persona por gasta na mehoracion di un cas.

"Gobierno no por conclui cu hecho cu un hende tin un propiedad, e lo por paga mas grondbelasting.Ademas den e reunion di parlamento gobierno a bisa enfaticamente cu un grupo lo paga 25% menos na grondbelasting y cu e aumento aki lo tin efecto ora cu e 'tijdvak' aki caduca na aña 2021. Niun di e dos declaracionnan aki a resulta di ta berdad. Esaki ta nifica si cu esunnan cu no a haya un aumento aworaki na aña 2019, por conta cu aki dos aña sigur e aumento aki lo bin," parlamentario Richard Arends a declara.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Clase medio y pensionadonan perhudica seriamente pa aumento di grondbelasting'

ORANJESTAD - Ya caba e encuesta conduci pa Banco Central a confirma loke ta pasando caba despues di introduccion di e reforma fiscal di gobierno. Manera fraccion di AVP a bin ta informa, e prome fase di reforma fiscal no tabata nada otro cu aumento di impuesto riba lomba di pueblo.

Poco poco por mira e impacto grandi cu esaki ta poniendo riba lomba di pueblo y cu lo sigui empeora lunanan nos dilanti. Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP ta mustra cu ta for di december caba y durante tratamento di e cambio di ley di reforma fiscal, a mustra gobierno riba e impacto negativo cu esaki lo tin pa economia y pa e poder di compra di nos ciudadanonan. For di siman pasa e siguiente medida a wordo sinti: e cobransanan di grondbelasting a cay den brievenbus cu tarifanan hopi mas halto cu normal. Presupuesto 2019 ta conta cu casi 15 miyon florin adicional cu e aumento di grondbelasting aki.

"Si tuma ehempelnan riba e situacion actual: un famia di clase media cu tin dos biaha un entrada promedio, porta a wak un adelanto den nan inkomstenbelasting na cuminsamento di aña. Pero si nan tin un cas di 100 pa 150 meter cuadra, na e balor di construccion actual y teniendo cuenta cu durante añanan a pone cura, of a construi un apartamento y a traha riba e landscaping, e cas su balor ta aumenta substancialmente y e ta aumenta hopi mas compara cu e inversion cu e doño di cas a haci. Bo ta haya bo mes den casonan caminda e balor pa grondbelasting ta subi cu 250 florin, cu 2000 florin y hasta cu 3000 florin di ehempelnan cu ta yegando cerca nos di fraccion.

Ora a introduci e medida aki, a elimina e 60 mil cu tabata esun belastingvrijevoet cu ta hustamente e incentivo cu ta existi pa bo por haci inversionnan. "E base di e grondbelasting ta simplemente a e taxatiewaarde mas 20% di e balor di e cas," parlamentario Arends a splica. Ademas tur hende mester informa departamento di impuesto di tur mehoracion cu wordo haci na e cas ya cu si no haci esaki un persona lo haya un boet loke lo pone un peso adicional pa e famianan en cuestion. Mamanan soltera kendenan no a conoce un beneficio dor di cambio di inkomstenbelasting, pues si bo a un mama profesional y bo a inverti den bo propiedad, bo wordo penalisa dos biaha, ya cu uno bo no a haya compensacion minimo cu gobierno a duna.



Hopi di nos pensionadonan por ta hendenan cu decena di añanan pasa, a haya un pida tereno erfpacht y kendenan aworaki no ta activo mas y kendenan cu hopi esfuerso a drecha nan cas, mehora nan propiedad pa awor cu nan tin pensioen nan por gosa di esaki. Hopi area cu 30 of 40 aña pasa tabata areanan exclusivo di residencia, aworaki ta bira areanan combina cu e balor di e propiedadnan ta aumenta mientras cu e persona su entrada no ta subi. Grondbelasting di hopi pensionado subi substancialmente, no solamente pa e mehoracion cu a tuma luga, pero tambe pa factornan externo. Aunke cu fraccion di AVP a trece e punto aki dilanti durante di reunion di Parlamento, no tabatin oido pa introduci un tipo di 'grandfathering,' un forma caminda personanan cu y sigur pensionadonan kende nan entrada no ta bay aumenta, gobierno por duna nan un incentivo of por exclui nan di e ley aki.

Tayer di Feldenkrais: Cambia e custumbernan cu no ta cumbinibo

ORANJESTAD - Cu movecionnan suave y poco poco cu atencion pa tur loke bo ta sinti, esta e sensacionnan dor di e movecionnan cu bo curpa ta haci.

"Auto consciencia traves de movimiento"
Bo sistema nervioso ta traha cu e partinan di bo curpa unda bo ta pone atencion. Tur e movecionnan ta fungi como informacion pa e sistema nervioso. Por ehempel bo ta move e schouder un tiki ariba, abou, patras, dilanti, links of rechts y e sistema nervioso ta pone e schouder unda ta e miho caminda pa bo curpa. E ta mehora e organisacion di bo curpa.

Hopi di nos ta tene e schoudernan un poco ariba specialmente ora nos ta den stress tras di computer pura pa kedacla cu trabou y e ta bira un custumber di e schouder cu bo ta tene un poco na halto. Kemen nunca e schouder ta descansa y asina e malestarnan ta cuminsa. Aunke e schouder ta cansa, e sistema nervioso ta tene na halto dor di e custumber cu bo a crea cu tempo. Y esaki lo sigui te ora bo duna e sistema nervioso informacion cu tin un miho luga pa pone e schouder.
Esaki ta un di e principionan di e metodo di Feldenkrais y asina e ta elimina e dolornan y malestar di e curpa.

E malestarnan di e curpa tambe ta mara na e forma con nos ta para den bida. Nos ta rabia lihe, nos ta bira depresivo lihe? Nos ta sinti nos mes lihe culpabel, como victima. E experencianan den un les di feldenkrais ta pone bo riba un otro pia, bo ta sinti totalmente otro. Y bo por logra pa sinti otro, sinti bo nobo atrobe den e bida diario.

Tuma un stap pa trece e cambio desea! Participa na e tayer di Feldenkrais den aire liber diasabra awo dia 8 di juni di 8am pa 3pm y sinti di biaha un diferencia, un cambio!

Inscribi mas lihe posibel cerca Amy Lasten na cel 5920770 (cupo ta limita)



Curso di 'Keeping an Art Journal'

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso tocante di 'Keeping an Art Journal' pa e sernan creativo cu tin gana di explora e forma di expresion aki.

E curso ta cuminsa 14 di juni y tin duracion di 7 siman. Registracion ta posibel via info@bibliotecanacional.aw Sesionnan ta diabierna atardi 5or pa 7or, 14 di juni, 21 di juni, 28 di juni, dia 5, 12, 19 y dia 26 di juli. E curso ta costa 125 florin.

Kico ta un 'Art Journal'?
Un 'Art Journal' ta un diario caminda ta warda idea, imagen, haci experimento, traha composicion nobo, experimenta cu material y color, dibuho, corta/pega (collage), uza tur sorto di material y tur tecnica pa yega na algo cu bo ta gusta. Tambe bo ta skirbi den dje, un combinacion di texto y imagen. Docente pa e curso ta Lilly Peterson. Pa mas informacion of registra por manda un e-mail na info@bibliotecanacional.aw.

Un dedicacion special

ORANJESTAD - E conferencia di Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (ACURIL) cu ta tuma luga na Aruba den siman di dia 2 pa dia 6 di juni ta dedica na tres bibliotecaria special.

E conferencia ta dedica na Sra. Blanca, ex- director di Philipsburg Jubilee Library na St. Maarten (1968-2007), Rosemary de Paula, ex director di biblioteca publico na Corsou (1968- 2002) y Alice van Romondt, ex- director di Biblioteca Nacional Aruba (1978-2002). Tur tres bibliotecaria ta ex-presidente di ACURIL tambe. Di e manera aki ACURIL ta honra tres director distingui cu a haci hopi pa trabou di biblioteca na tres isla den Caribe.

Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries ta tene tur aña un conferencia pa Information professionals den Caribe. Esaki ta pa atende cu desaroyonan nobo den trabou di bibliotecanan, archivo y museo, tambe temanan actual, pa tene contacto cu otro y pa siña di otro y tambe conoce proyecto di otro (best practices).



Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi nota na e mundo aki
Tur dia Lo mi ta banda di boso
" Serka Dios mita sigur, Eta Amor y Fieldad Salmo 57"

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios ,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Johanna Werleman Wolff

Mihor conoci como 'Mama' , 'Machi', 'Tanta Nana' y 'Pepe'
Vuida di Tony , tocado di caha di Orgel , Tony Polis
***05-02-1931 + 01-06-2019**

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 5 juni 2019 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo ta diabierna 7 juni 2019 for di 2'or pa 4'or na misa Sta. Anna na Noord , despues lo Sali pa santana Catholico na Noord. Restonan di difunto Johanna lo ta reposa for di 10 or di mainta pa 1'or di merdia na cas: Alto Vista 12.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Pedro Bremo

Mihor conoci como 'Peru' of 'Perus'
***03-06-1950 - †30-05-2019**

Acto di entiero lo wordo anunica despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Nicolaas (Jaty) Thijzen

*06-12-1934 - †02-06-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Edwin Julio Bernabela

✳ 12 april 1957 ✝ 3 juni 2019

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 07 juni 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Lopez Straat 34
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa hasi un donashon na Edmund E. Harms Foundation.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela, tanta y ruman stima:



Sra. Beatrix Lilia Vrolijk

Mihor conoci como 'Ia' of 'Dudu Ia'
***17-03-1945 - †29-05-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa y dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Jan Hendrik Croes

Mihor conoci como 'Jendi'
***13-11-1934 - †30-05-2019**
Na nomber di su:

Esposa: Susana (Susy) Croes-Montalvo

Yiunan: Jan Hendrik (Junior) Croes y Sra. Lerita Molina
Shirley Ann Croes
Dora Koolman y famia
Edwin Werleman y famia
Anthony Maduro y famia

Nieto(a)nan: Gleysh, Antoine, Lucas, Jeyshmel, Gixion, Andre, Stephen, Jennyree

Mayornan: †Serafino (Fichi) Croes
Reineta (Nene) Croes

Rumannan:
Emiterio (Emy) y Sra. Chica Croes
†Andresito (Chito) y †Aida Croes
Leopoldo (Janchi) y Frida Croes
†Theresita (Sita) y Arturo (Tuyo) Croes
†Medardo (Da) Croes
†Ismael (Esy) Croes
Mario y Iris Croes-Tromp
Swa y cuña: Orlando Montalvo
Bertha Montalvo
Demas Sobrino- y Sobrinanan, Primo y Primanan, Tio- y Tianan. Ihanan, amigo(a)nan y conocirnan.

Demas famia: Croes, Montalvo, Molina, Refunjol, Leonardo, Godoy, Werleman, Koolman, Maduro, Lopez, Mansur, Montero, Barroso, Tromp, Chalela, Marino, Cubello, Iglesia, Zapata, Ibarra, Anaya, Rengifo, Morales.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 5 di juni 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Santa Maria na Sta Cruz.
Pordona nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di
nos mama, wela, yiu, ruman y suegra stima



Waltruida Linda Henriquez

*23-06-1958 - †31-05-2019

Na nomber di su:
Yiunan: Linda y Jairo Orman y yiunan
Anna y Kendrick Williams y yiunan
Angelo y Dianara Jacobs y yiunan
Walty y Jeanine Jacobs y yiunan
Radhamar y Leidy y yiu
Radhamir y yiu

Nieto/nietanan :
Aldric Gomes, Aldrin Orman, Jairelin Orman, Jairoson Orman
Selina Everon, Ghislaine Williams, Melannie Williams
Shamir Jacobs, Ingomar Jacobs
Alexander Jacobs,Suhaly Jacobs
Lindys Jacobs
Bradley Marmolejo
Khiarah Espinal Baez

Mayornan:
Frida Lacle Henriquez
†Angel Henriquez

Rumannan :
Maria Henriquez y yiunan
Coby y Deta Henriquez y yiunan
Zaida Henriquez y yiunan
Lupe y Mariella Henriquez y yiunan
Pamela Henriquez Y Erwin y yiunan
Stella y Efe Lacle y yiunan
Sylvia Henriquez y yiunan
Haime Henriquez y yiu
†Roly Henriquez y Lourdes Werleman y yiunan

Na tur tanta y omonan primo y primanan y demas famia

Henriquez, Tapia, Jacobs, Espinal Baez, Orman, Gomes, Everon, Williams, Kock, Marmolejo, Lacle, Tromp, Soliana, Hart, Gamarra,

Acto di entiero lo tuma luga diaiahuebs 6 di juni 2019 for di 9:00 am te cu 11: 30 am na misa Imaculata conception na sta cruz y despues pa santana catolico na Sta Cruz .

Nos diculpa si den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun famia.



Un bon nomber ta miho ku un bon unguente, i e dia di un hende su
morto ta miho ku e dia di su nasementu
Eklesiastes 7:1

Cu honda pena na nos curazon, pero conforme cu e boluntad
di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sr. Isidro Aguido Rincones

*15 Mei 1941 - +2 Juni 2019
Ex-empleado di Ontvanger der Belastingen

Den nomber di su mayornan:
†Alberto C. Rincones y †Damasa (Chichi) Rincones-Sneek

Su esposa:
Mariëtte Rincones-Tromp

Su yiunan:
Isidro (Junior) Rincones y famia
Omayra y Carlmichael Bikker-Rincones y famia
Desiree y Johan Zijlmans-Janssen y famia na Hulanda

Su nieto- y nietanan:
Xianthy, Anuar, Ariany y Xenia Rincones
Maricarmen y Joshue Bikker
Joshue Jay Zijlmans

Su rumannan:
Vda. Ambrosia (Ina) Croes-Rincones y famia
Francisco (Frenchi) y Judith Rincones-Escalona y famia
†Albertico Rincones y famia Quandt
†Luis y Irmgard Rincones-de Roo y famia
†Rosario y †Glenda Rincones-Trimon y famia
Eric y Evelina Rincones-Dirksen y famia
Erica (Ica) Rincones y famia na Curaçao

Manera ruman:
Vda. Delia Bernadina-Rincones y famia
Clark Martina

Su swanan:
†Rolando y Doyita Tromp-Arends y famia
Arsenio Tromp (Padou) na Hulanda
Jorge (Mito) y Dora Tromp-Paesch y famia
Erick (Ricky) y Joyce Maduro-Ridderstaat y famia
Wilfred (Willy) Maduro y famia
Connuera:
Aura Sanchez

Ayudante:
Ita Ridderstaat

Sobrino (a)nan, Primo(a)nan, Ihanan y demas famianan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela

Un danki special pa tur e atencion brinda ta bay na Dr. Jonkhoff y staff di Oncologie, Dr. Joaquin van Trigt, Dr. Tromp y staff di huisartsenpraktijk van Trigt; Wilhelmina Kankerfonds

Un gratitut special na Carla Koolman, Rica Bernadina, Carmelina Loefstok y Tjupi Bernadina

Amigonan manera ruman di bingo:
Elizabeth, Lourdes, Edita, Maiky y Mena, Tasha

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 6 di juni 2019 di 6or pa 9or di anochi.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Live well, Laugh often, Love much"

With great sadness we announce the sudden passing away of:



Mr. David Paul Archer

Born: Kingston upon Thames Great Britain *16 December 1960
Passing: Aruba, Sunrise †31 May 2019

In the name of:
The love of his life: Doret Stevens ("Dushi D")

Children: Meg Archer
Anna Archer
Amber Riley
Jade Riley

Parents: †Mrs. Jean Dixon and †Mr. John Archer

Sister: Kim Archer

Niece: Ella Ness

Parents in law: Mrs. Nellie Stevens-den Hartog and Mr. Louis Stevens

Brothers in law: 'Brother Leo' Stevens and Family
Eric Stevens and Family

Godchild: Tom Swanson

Close friends and family: Jodi Tobman and The Salamander Group Family, Marianne Beijderwellen and Family, Stephen Daal and Family, Jesus Ramirez and Family, 'Kiko' Fabian Lopez Soto, Inspire Team Members, Family Stevens, Family van Rietschoten, Family Riley, Day Vinck and Family, Lindsay Riley and Sergei, Brandon Riley, Angela Rose Riley and Melvin Rook, Ans and Aloys Koster, Marja Thus and Ben Kolnaar, Elly and Arnold Putman, Maria and Henriëtte Thus.

We apologize if we in our sorrow and pain did not mention other family members and friends.

Ceremony will take place: Saturday 8th of June at Aurora Funeral Home.
Condolences are from 9-10.30am and the ceremony from 10.30-11.00am

We regret that after the ceremony there will be no condolences at home.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Helen Kock

Mihor conoci como 'Mama'
*** 8 juli 1954 - †24 mei 2019**

Na nomber di su:

Yiunan:

Eugene Kock & Esposa Arisbel Kock-Gonzalez

Juriene Kock & compañero Sylvio Kendrick A. Ras

Arjene Canlas-Kock & Melvin Canlas

Nieto(a)nan: Eugenie, Giovany, Aysheline, Daniella, Erica, Clayton, Frenzel, Sylvio Aldrick y Frendrick.

Rumanan:

Leticia Kock y yiunan

Tito Rigoberto Kock
Daniel (Denni) y esposa (Jane)Emerita Kock-Sint Jago
†Randolph y esposa Vda Shagline Kock-Veeris y yiunan
Miléne Kock y yiunan
Juan Kock y Jolanda Fuentes y yiunan Benfield.
†Rolando Kock y esposa Vda Shirley Kock-Farro y yiunan
†Walter Kock y yiunan

Unico Iha: Georgina Kock-Vrolijk

Omo cu a stime hopi: Joy Kock y famia

Ruman di crianza: Raymundo Veeris y Chu-Yung Lee y yiunan na Curaçao

Tanta y omonan, subrino y subrinanan, swanan y cuñanan, primo y priman na Aruba, Curaçao, Venezuela, Merca y Hulanda

Madrina y Padrino, comer y compernan, companeronan di Young Fellow.

Demas famianan: Angela, Kock, de Cuba, Farro, Fuentes, Boekhoudt, De Freytas, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, Wever, Sint Jago, Refunjol, Lugo, Marin, Ras, Ruiz, Lacle, Giron, Vrolijk, Canlas, Tulabot, Maduro, Crawford, Tromp, Veeris, O'neil, Loopstok, Dijkhoff, Mejia, Arends, Thijsen, Colina, Palman, Richardson, Bislick, Koolman y Webb.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 4 di juni 2019 di 9or pa 11or di mainta, cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa sin den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun famia



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A falyese:



Sr. Ricardo Bernardo Statie

na edad di 105 aña
mihor conoci como: 'Papa Ben', 'Tio Ben' of 'Ben'
na bida casa di defunto † Luisita Gracia Statie-Goeloe

Na nomber di su:

Yiunan: Rafael y Jovana Statie
Albert y Gloria Statie
Fidelia Statie y Lucas Robert
Nieto(a)nan: Robert y Bibi Statie
Rayen Brete
Rafael Statie y Joan Faneyte
Ronaldo Statie
Georgie Cecilia
Bisanieto(a)nan: Mary-Anne, Raiden, Shaniza, Alysa, Kaylee, Rayven, Ruby, Neizam
Rumannan: Seferina Cicilia
Nilda Pauletta
Sobrino(a)nan: Nunila Cicilia y rumannan
Beacinta Sweetnam Theodora y rumannan
Jeffrey Angela y rumannan
Frits Goedgedrag y rumannan
Cuñanan: Vera Goeloe
†Monica Emerenciana y famia
Theresita Van der Lee y famia
†Edgarda Wanga y famia
Edigarda Martina y famia
Floresita Nicolaas y famia
†Istella Conquet y famia
Swinda Wieske y famia
Bisiñanan stima: Mirna, Norma, Brontie, Meggie, Chica
Demas famianan: Morillo, Valentijn, Cicilia, Theodora, George, Martinus, Statie, Goedgedrag, Provence, Angela, Goeloe, Martes, de Miranda, Janga, de Palm, Salsbach, Winklaar

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 05 juni 2019 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diamars 04 juni 2019 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 3 Juni 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6795
6406
8992
7340

BIG 4
Sorteo # 5839
2803

1OFF
Sorteo # 544
5841

ZODIAC
Sorteo # 4598
8324
Leo

KORSOU
Sorteo # 2424
6845
3212
2989

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	230.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-15-24-26-30
Sorteo # 4781		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	61.000,-
7	x Match 4	
125	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	390.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 490.000,-**



DIARIO	8220-8228-1479
SUPER 4	3043
FLAMINGO	8781-5826-1211

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 3 Juni 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2579
6326
3010
3910

BIG 4
Sorteo # 2579
9492

1OFF
Sorteo # 635
6210

ZODIAC
Sorteo # 2579
4973
Tauro

KORSOU

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	230.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	390.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 490.000,-**



Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion for di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 y 44.

Aries



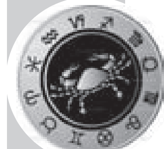
Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 y 42.

Tauro



Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 y 41.

Geminis



Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 y 40.

Cancer



Luna den bo signo ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna den bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo na bo porta. Number: 7, 23, 31 y 39.

Leo



Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 y 38.

Virgo



Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Basilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 y 37.

Libra



Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 y 36.

Scorpio



Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number: 14, 30, 38 y 46.

Sagitario



Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 y 40.

Capricornio



Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 y 46.

Aquario



Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 y 42.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule june 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	04	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	05	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	06	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	18	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	19	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	20	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
WED	26	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

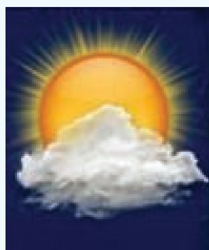
Daily Exchange Rates - 06/03/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	178.23	178.95	179.75
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	162.89	164.37	166.02
EUR	197.42	199.22	201.22
DKK	25.69	26.41	27.21
NOK	19.37	20.09	20.89
SEK	17.76	18.48	19.28

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 7:03pm
Subida di solo : 6:13am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost i oost- zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia basta fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 to 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu ta reina actualmente. Un aumento leve di humedad lo produci de bes en cuando mas nubia den nos area cu chens pa localmente un awasero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa bay cu cau-

Tayer di recicla na Cosecha

ORANJESTAD - Den juni Cosecha y e artista Mijenou Tromp lo enfoca mas riba e tema di recicla di material den Cosecha su Centro Creativo na San Nicolas. Cosecha no solamente ta bende entre otro piesanan cu ta traha cu material di recicla, pero tambe ta ofrece hunto cu artistanan tayernan creativo unda ta uza e tipo di material aki pa crea un piesa di arte of artesania.

En conexion cu Dia mundial di Medio Ambiente cu ta wordo celebra dia 05 di juni rond di mundo, diabierna 07 di juni Cosecha lo ofrece un tayer. Hunto cu e artista Mijenou Tromp participantenan por traha set di renchi horea y armband cu e "pop tabs" di bleki di refresco. Mijenou ta un artista cu ta recicla mas hopi posibel y esey por mira bek den su piesanan. Cosecha ta apoya ideanan y trabounan di recicla pues ta masha contento cu conhuntamente cu Mijenou por brinda un tayer di recicla.



Meta di e tayer aki ta pa siña e arte aki pero tambe pa conscientisa y inspira publico pa re-uza material mas hopi posibel.

E tayer aki lo tuma luga di 05.00pm – 07.00pm. E prijs ta AWG 35.00, incluyendo material y refreshment. Edad pa por participa ta 16 aña bay ariba.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha y tur e otro tayernan den juni, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Conteo final a cuminsa pa recaudacion anual di Cruz Cora Aruba

DAKOTA - Falta dos siman y mei pa e fundraiser anual di Cruz Cora Aruba, y preparacionnan ta den ful swing.

E invitado lo yega Aruba Surfside Marina y lo sinti mesora e gana di bay riba un biahe! E aña aki, e team a bin cu un tema algo diferente. "Around the World with Red Cross" ta duna tur hende e oportunidad di expresa su deseo pa biaha, sea ta cu un toke di un destinacion preferi, of por join e crew di avion. Manera semper, tur hende cu kier join bisti cu algo inspira pa e tema, ta bon bini. Por wak ideanan leuk riba Facebook page di Red Cross Aruba.

Papito Rafael y su Biba Lekker Band lo t'ey presente pa pone ambiente durante e



anochi. E aña aki, e concepto di e anochi ta wordo adapta pa asina brinda tur hende algo di bebe na su gusto, lo tin biña, cocktails, liquor y cerbes! Un danki special ta bay na e sponsornan cu lo haci esaki posibel. Lo tin tambe un buffet inspira pa un destinacion sorpresa prepara pa Chef Leest.

Den otro palabra, un anochi perfecto pa socialisa cu un causa! Ticketnan ta obtenibel na oficina di Cruz Cora Aruba den Pedro Gallegostraat 14, Dakota y tambe cerca tur miembro di bestuur. E prijs pa ticket ta AWG. 325,= pa pareha cu ta bay bek den yuda comunidad.
"Yuda Nos Yuda"

Pa mas informacion of ticket: info@redcrossaruba.com

Volvo trahando riba autonan safe pa ciclista



STOCKHOLM - Volvo ta hibando su famoso obsesion pa siguridad na scenarionan cu ta bay mas leu cu e vehiculo di motor mes. E fabricante a asocia cu POC pa desaroya un serie di 'crash test' cu helm di ciclista contra e autonan. Ambos empresa a enfatisa cu e iniciativa ta uno pionero na mundo y a destaca su importancia mencionando e popularidad creciente cu coremento di bicicleta tin.

E investigacion ta forma parti di un proyecto mas amplio pa compronde e tipo di golpi cu ciclistanan tin mas chens di sufri den un accident cu un auto. Den e testnan, ta pone e helm POC riba un plataforma y despues ta tiranan na diferente velocidad y angulo contra diferente zona di un Volvo para.

E pruebanan ta basa riba e normanan di siguridad vigente, cu ta obligue e autonan pa busca diseñonan cu ta minimalisa e golpinan ora ta dal contra un ciclista. Esaki ta permiti e investigadonan haci un comparacion directo entre uza of no un helm. Volvo ta spera di mehora e procedemento actual di prueba di e helmnan di bicicleta, cu a ser describi como 'basta basico', dor cu ta consisti den laga cay e helm for di diferente haltura, ya sea riba un superficie plat of for di un angulo.

E pruebanan lo yuda POC mehora e siguridad di nan helm pa bicicleta y ta spera di uza e investigacion den nan mesun proceso di diseño di auto. Esaki no ta prome biaha cu ambos compania ta colabora pa mehora e siguridad di ciclistanan. Prome a traha riba un programa piloto cu tabata uza tecnologia pa laga auto y bicicleta 'papia' cu otro pa evita dalmento. Tambe Volvo a desaroya un verf cu ta laga e bicicletanan ta mas visibel anochi.

Discovery ta drenta mercado di video games

LOS ANGELES - Si bo ta di e muchanan cu tabata pasa henter dia ta siña di naturalesa y espacio pa medio di Discovery Channel, pronto lo bo por disfruta di tur e conocemento ey for di punto di bista di un wega. E compania di television awor lo tin un studio de desaroyo.

Segun informacion di un corant Mericano, e corporacion Discovery Inc. Ta preparando e lansamento di Discovery Game Studios, un desaroyado cu lo crea y distribui weganan pa PC, mashin y celular. Pa esaki, lo probecha di e portafolio grandi di canal cu e compania tin entre cual ta destaca Discovery Channel, Animal Planet, HGTV y TLC.

Segun e articulo, Discovery Game Studios ya ta papiando cu otro desaroyadonan y distribuidonan grandi y chikito manera Ubisoft, Jam City, Playway Games, code Horizon Studios y Gamaga, pa cuminsa traha riba weganan. De facto, e compania a lansa dos titulo pa PC yama 'Gold Rush: The Game' y 'Diesel Brothers' cu ta den pleno creacion, mescos cu di otro shownan popular manera 'Red Crimes', 'Deadliest Catch', 'Naked & Afraid' y 'Mooshiners'.

E division aki lo ta dirigi pa Ian Woods, vice president principal di productonan di consumo internacional di Discovery Inc. E ehecutivo a sigura di ta hopi orguyoso di ta lidera un ekipo pa 'cumpli cu e consumidornan," awor for di e enfoke di weganan di video. Di otro banda, Matt Bonaccorso, director di mercado y productonan digital di Discovery Inc. A menciona cu e ekipo semper ta trahando pa haya maneranan nobo y emocional di interactua cu fanaticonan.

Con Netflix por yuda predeci morto

TURKU - E aprendisahe automatico of di mashin, un rama di Inteligencia Artificial (IA), lo por substitui de gran parti, e trabou di dokternan humano ora di predeci episodionan manera un ataca di curazon, of te hasta morto. Basa riba e idea ey, lo expone na e Conferencia Internacional riba Cardiologia Nuclear y TC Cardiaca dokter Luis Eduardo Juarez-Orozco di e Centro PET di Turku, na Finlandia.

E ta e autor di un estudio cu a pone e algoritmo LogitBoost analisa hopi biaha 85 variable den 950 pashent durante un periodo di seis aña. E resultado ta cu LogitBoos a 'siña' con e data di magen ta interactua y a logra identifica e patron cu ta corelacion e variablenan cu morot y infarto.

E exito di e estudio ta bay mas leu ainda, ya cu a establece cu LogitBoost, hopi similar na esun cu Netflix, Google of Spotify ta zua pa recomenda contenido, por predeci e episodionan aki cu 90% di precision. E tipo di algoritmo aki ta enfoca den adapta su mes na un usuario y ta ser usa tambe pa reconocemento facial den smartphones y autonan cu ta stuur riba nan mes, ademas di otro tecnologianan.

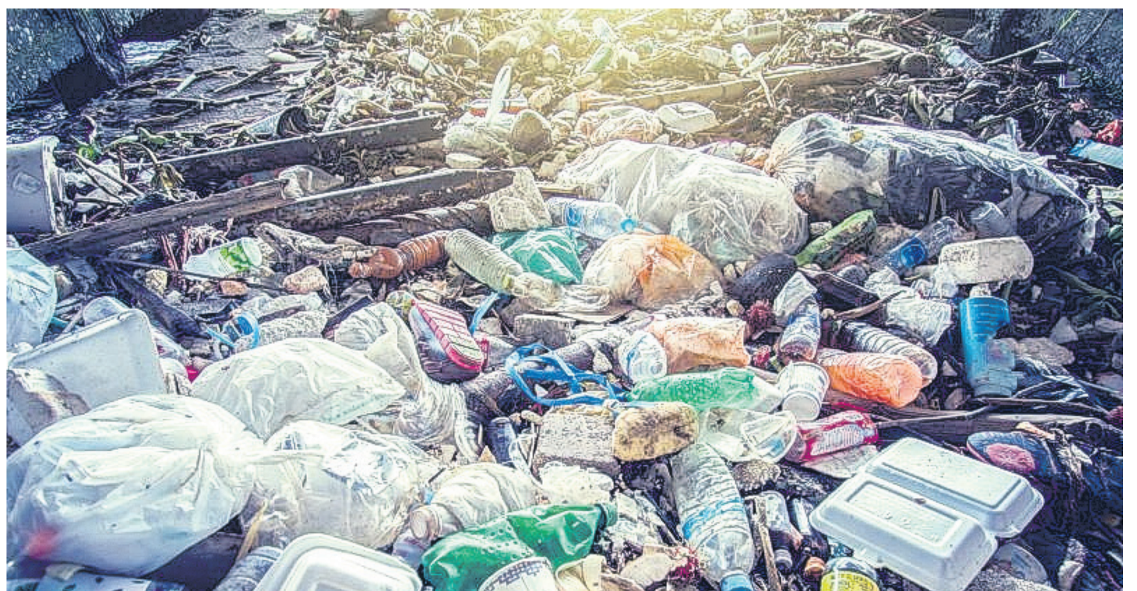
"E avancenan aki ta bay hopi mas leu di loke a yega di haci den medicina, caminda nos mester ta cauteloso di con nos ta evalua riesgo y su resultadonan. Nos tin e data, pero ainda nos no ta usand'e den tur su potencial," e dokter a bisa. Segun el a splica, dokternan humano ta usa e puntuacionnan di riesgo pa tuma decision riba cua tratamento pa scoge, pero e puntuacionnan aki ta basa djis riba un man yen di variablenan y, hopi biaha, tin un precision modera den pashentnan individual.

Cientificonan ta descubri 'holy grail' pa plastic full reciclabel

BERKELEY - Plastic reciclabel no ta asina reciclabel manera bo ta pensa, cu productonan barata, por ehempel, un boter ta comberti den hilo pa tapijt. Pero un ekipo di cientificonan di Laboratorio di Berkeley lo por a cambia esey cu un descubrimento cu nan ta describi manera e 'Holy Grail', un plastic cu por recicla den un dozijn di materialnan diferente, un biaha tras di otro. Mescos cu un Lego, e PDK por wordo desbarata den su partinan constituyente na nivel molecular y despues bolbe arma cu un forma, textura y color diferente; un y otro biaha. Esaki por ta e descubrimento cu ta cambia mundo.

Te hasta e plastic di mas reciclabel, e PET ta recicla djis na 20% a 30%, mientras cu e resto ta djis kima of hiba dump, caminda e material aki rico den carbon, ta tarda siglonan pa deshaci. "Mayoria plastic nunca a wordo traha pa recicla," asina Peter Christensen, cientifico di e instituto y autor principal di e estudio, a bisa. "Pero nos a descubri un manera nobo di arma plastic cu ta tene cuenta cu reciclahe for di e perspectiva molecular."

E material nobo, yama poly(diketoenamine), o PDK, a keda registra den e revista Nature Chemistry. E blokinan di construccionnan kimico (monómero) di plastic PDK lo por recupera y libra di cualkier tipo di aditivo dor di hinca e material den un likido hopi acido.



Presidente di comision local di Acuril, Astrid Britten

Miembronan di Acuril tin compromiso cu metanan di desaroyo sostenibel





ORANJESTAD - Den cuadro di apertura di Acuril 2019 (Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries), directora di Biblioteca Nacional di Aruba (BNA), Astrid Britten a duna un cordial bon bini na tur e representantenan di e paisnan cu a bin di diferente parti di nos continente, pero for di Europa tambe, pa atende e conferencia aki den nos 'dushi Aruba.'

Di antemano el a pronostica cu e conferencia aki di cinco dia lo bira uno masha productivo y yen di entusiasmo. Pasobra e tema di 'Acceso y Oportunidad' pa tur hende y e rol di bibliotecanan, archivonan y museonan di Caribe pa apoya e metanan di desaroyo sostenibel diseña pa Nacionnan Uni ta uno interesante. Segun directora di BNA, Acuril ta brinda tur e representantenan di e diferente paisnan e plataforma perfecto pa logra e metanan aki.

Britten a laga sa cu e agenda cu a wordo comparti pa logra e metanan di desaroyo sostenibel pa 2030 ta reconoce e responsabilidad cu e miembronan di Acuril tin den henter region di Caribe. Specialmente pa elimina e limitacionnan fundamental y permiti cu nos por tin un bon calidad di bida den un ambiente sostenibel den nos planeta Tera.

E reconocimento di e rol cu ta hunga e bibliotecanan, archivonan y museonan pa logra e metanan di un desaroyo sostenibel global, ta haci cu e destino aki ta wordo comparti. Pero tambe nan mester informa con e proceso aki ta canando cu e ehecucion di e agenda 2030.

"Acuril ta desea di contribui na e yamada universal pa bay den accion pa confronta e pobresa, protege nos planeta y garantisa pa tur pueblo y pais por disfruta di paz y prosperidad", asina Britten a expresa.
E ta haya cu den e aspecto aki biblioteca ta hunga un rol fundamental. E ta agrega cu e bibliotecanan di nos region Caribe ta sigui percura pa cada un di nan por bira un embahador di nan respectivo biblioteca den nan comunidad dunando acceso y oportunidad pa tur hende. Cu e mentalidad aki nan lo por sigui traha, crece y logra metanan hunto, danki na e trabou conhunto nan lo por logra esaki.
Britten a duna gradicimento pa e apoyo cu nan a haya di parti di gobierno di Aruba y di minister Lampe. Tambe el a expresa palabra di elogio na e trabou cu e comite local organisado di Acuril 2019 a realisa pa e conferencia aki por a bira un realidad, y specialmente na Lourdes (Des) Croes kende ta co-chair local di e comite aki.
Tambe na tur e team cu a traha pa finalmente e conferencia anual aki ta wordo celebra na Aruba.

Advertorial

Aeropuerto di Aruba su Proyecto Gateway 2030 drentando e siguiente etapa:

5 Compania di construccion internacional lo bid pa haya contract di proyecto di expansion di Gateway 2030 pa edificio principal

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) hunto cu su partnernan di e proyecto a finalisa e diseño y documento di tender pa e construccion di e "main terminal", y a completa e proceso di precualificacion pa e bidnan pa e contract pa e construccion di e main terminal.

E trabounan di preparacion, realocacion y mehoracion di aeropuerto su sistema principal di utilidad ta andando y den e siguiente etapa lo conclui e resto di e proceso di planeamento pa asina e proyecto drenta e fase di construccion completo.
E resultadonan di e proceso di precualificacion pa e contract di construccion di e edificio principal ta finalisa y e siguiente 5 companianan lo participa den e proceso di tender:Aecon Group Inc.,Ballast Nedam International Projects B.V., Bam International B.V., Bouygues Batiment Internationaly Tav Tepe AkfeConstruction& Operation Co. E contratista cu wordo selecta lo ta responsabel pa e construccion di e expansion di e terminal y tambe e cambionan y mehoracion di e caminda y parkinglot. E documento di Tender y tur pintura tecnico a wordo entrega dia 31 di mei y e bishitanan na e sitio lo wordo plania den fin di Juni. Tur bid ta wordo spera di wordo ricibi den september.

"Nos ta ansioso cu e siguiente stap di e proyecto Gateway 2030.E participacion di e companianan di construccion internacional cu hopi experiencia lo brinda e conocemento y experticio necesario pa di forma efectivo realisa nos programa di construccion y tambe brinda oportunidad y partnership cu subcontratistanan local pa traha hunto cu nan pa brinda tambe oportunidad di empleo local. E expansion di e terminal cu 34.000 m2,den un tempo estima di 4 aña di construccion,lo brinda e upgrade di capacidad y servicio necesario pa e cantidad creciente di pasahero cu ta pasa door di nos aeropuerto tur dia. Nos ta hopi satisfecho cu e experiencia y experticio di e companianan di construccion cu a precualifica pa participa den e bid y nos ta confia cu e proceso lo culmina cu resultado positivo. Nos ta ansioso pa mira e construccion tuma luga pa Aeropuerto di Aruba su Proyecto di infrastructura," asina AAA su CEO James Fazio a bisa.





BONDIA ARUBA

23.8 miyon Euro 'no ta bay riba ningun cuenta di banco'

Minister Bikker: 3% di 1000 peticion pa asilo honra







ORANJESTAD— Te na momentonan actual tin mas o menos 1000 peticion di asilo cu pais Aruba a ricibi. Di e 1000 peticionnan solamente 3% a keda honra te awo, segun minister di husticia Andin Bikker (POR).

Despues cu Aruba a ricibi asistencia tecnico di Hulanda pa trata peticionnan di asilo na un manera mas acelera, tin un cantidad di mas o menos mil peticion cu gobierno di Aruba ta atendiendo cune. Mayoria peticionario di asilo (asielzoekers), segun e mandatario, no ta bin na remarke pa e status di refugiado den sentido di e tratado di refugiado.

Esaki ta mustra e echo cu 'gran mayoria, si no ta tur' peticion cu ta bay corte, ta perde nan caso. Pues di e manera aki e mandatario ta trece dilanti cu esnan cu berdaderamente ta bin na remarke pa un status conforme e tratado ta 'hopi chikito'.

23.8 miyon Euro di Hulanda pa asilo 'no ta bay riba niun cuenta di banco'

Ta posibel cu desde cu e noticia a sali cu Aruba y Corsou lo haya un suma di 23.8 miyon Euro, ciudadanonan lo tin percepcion cu e suma aki ta bay ta cla pa tuma riba un cuenta di banco. Minister a desmenti esaki, splicando cu e suma aki ta bay segun calculacionnan di trabou cu tin cu tuma luga. Pues si ta trata di experticio of asistencia huridico y tecnico, e ta pagabel directamente na esun cu ta contribui.

Di e manera aki tambe por pensa cu si tin mester pa kustwacht y demas autoridad keda mas alerta riba frontera, e oranan di overtime aki lo bin na remarca pa ta pagabel cu e suma di 23.8 miyon Euro cu Hulanda a pone na disponibilidad pa ambos isla. "No t'asina cu e suma aki lo nifica cu nos lo haya asistencia bou fondonan specifico. E suma ta calcula tambe bou asistencia tecnico. Por ehempel si nan manda un team di entrenado di IND e personanan ey mester ricibi un salario pa nan trabou. Si nan mester bin Aruba nan tin cu paga pa esey. Pues e suma ey Hulanda a cuantifica."

Aruba pendiente pa ricibi fondo pa amplia facilidad di detencion

Durante e conferencia ayera mainta minister alabes a confirma cu Corsou a haya notificacion caba cu nan lo bay haya 132.000 Euro pa asina por amplia nan facilidad di detencion. Aruba a haci un aplicacion similar, den mesun rango pa tambe amplia e facilidad cu Aruba tin disponibel pa detencion di migrante ilegal. Esaki ta den cuadro di gobierno su deseo pa bin cu e modelo di Schiphol encuanto peticionnan di asilo, cual ta encera cu gobierno ta mantene su mes skerpi pa contesta peticionnan den un termino di menos cu un luna, wantando e peticionarionan den detencion mientras nan ta warda e contesta.

Ministerio di husticia cu proceduranan disciplinario encuanto integridad

ORANJESTAD— Mirando e investigacion reciente andando di parti di Ministerio Publico riba un empleado di Migracion Aruba, Ministerio di Husticia ta canando varios procedura disciplinario den varios departamento ora tin sospecho cu personanan ta haci cosnan cu no mag.

Minister Andin Bikker (POR) no tabata dispuesto pa splica ampliamente riba e investigacion andando encuanto e empleado di Migracion Aruba, mirando cu e investigacion ta andando ainda, ademas cu no ta custumbra pa comenta riba casonan individual. Sinembargo si por a splica cu gobierno, den su totalidad, ta sumamente serio riba e aspecto di integridad. Esaki ta e rason dicon a bin cu entre otro e proyecto di camara di integridad y e ley di destaho publico, segun Bikker.

